

LETO XXXX. Štev. 34 Cena 8,— šil. (200 din)
petek, 26. avgusta 1988

Poštnina plačana v gotovini Celovec P.b.b.

Erscheinungsort Klagenfurt / Izhaja v Celovcu
Verlagspostamt 9020 Klagenfurt / Poštni urad 9020 Celovec

Nov učni načrt

Ministrstvo za pouk, umetnost in šport je pred mesecem razposlalo med drugim tudi na osrednje organizacije osnutek odredbe za novi učni načrt za dvojezične ljudske šole in slovenski pouk na glavnih šolah. Že 25. avgusta je iztekel rok za pritožbe, tako da je ministrstvo dalo na razpolago le slab mesec dni za popravo in eventualno izboljšanje osnutka učnega načrta.

Narodni svet koroških Slovencev kritizira v svojem stališču, ki ga je posredoval ministrstvu prav te dni, mdr. nepopolnost učnega načrta in opozarja na neenakopravnost slovenskega učnega jezika v celotnem osnutku. Narodni svet pričakuje, da se osnutek prilagodi vmesnemu poročilu takratne ekspertne komisije pri zveznem ministrstvu.

Narodni svet nadalje predlaga, da spremna komisija pri zveznem ministrstvu (se bo ustanovila te dni, če se bodo držali pogovorni partnerji — NSKS/ZSO/Kirchberger — sprejetih sklepov z dne 17. 8. 1988) izdela novi učni načrt, ki bo ustrezal potrebam sodobnega pouka tudi materinega jezika.

Nova šol. komisija v soglasju z NSKS-ZSO

Prejšnji teden je bil na sedežu Narodnega sveta razgovor med NSKS in ZSO ter dr. Kirchbergerjem, ki je sekretar zvezne ministrice Hilde Hawlicekove. Pogovor je predvsem tekkel o ustanovitvi spremne šolske komisije pri ministrstvu. Predstavniki NSKS

(dr. Matevž Grilc, Karel Smolle, Marjan Pipp in Hubert Mikel), ZSO (dr. Marjan Sturm) in tajnik ministrice dr. Josef Kirchberger so razčistili še zadnja odprta vprašanja ter se zedinili na čimprejšnjo ustanovitev šolske komisije za spremljanje novega zakona.

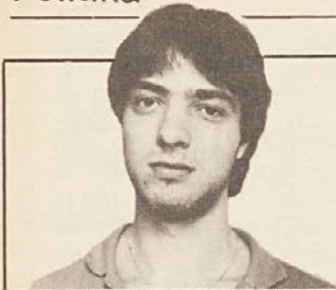
Kakor je znano, je našemu državnemu poslancu Karlu Smolletu pri pogajanjih o novem šolskem zakonu uspelo mdr. iztržiti to komisijo za spremljanje manjšinskega šolstva na Koroškem. Naloga komisije bo predvsem, da bo po potrebi obiskovala dvojezične šole in na licu ocenjevala kvaliteto pouka ter se bavila s pritožbami. Nadalje se bo komisija bavila s kriteriji za nastavitev ravnateljev dvojezičnih šol. Poleg tega je zagotovljeno, da lahko da komisija nalogo za znanstvene raziskave na šolskem področju.

Komisija bo sestavljena iz 17 članov ter bo za sklepe potrebovala 2/3 večine. NSKS in ZSO bosta zastopana vsak s po dva člana, dva člana pa bosta imenovala celovška univerza in Avstrijska rektorska konferenca. S tem bosta imeli osrednji organizaciji skupno z univerzitetnimi profesorji več ko tretjino glasov. Poleg njih bodo še zastopani dva zastopnika deželne vlade,

(Dalje na str. 10)



„PLANINSKI SEKSTET“ je na žegnanju v Libučah končal svojo kariero. Priljubljeni ansambel je štel med najboljše in najbolj priljubljene slovenske skupine. Prav zaradi tega vsi ljubitelji domače glasbe upajo, da bo „Planinski sekstet“ le še premislil svojo odločitev.



Tednikov komentar

PIŠE RUDI VOUK

V prihodnjem šolskem letu bo na šolah dvojezičnega ozemlja 21 razredov več. Od tega jih bo 18 nastalo zaradi znižanja najvišjega števila učencev na razred od 30 na 20, vseh teh 18 novih razredov bo samo nemških. Troje novih (tudi nemških) razredov bo nastalo zaradi novega delitvenega števila 9. Poleg novih 21 razrednih učiteljev bodo naslednje šolsko leto nastavili 40 asistenčnih učiteljev. 36 od njih je prostovoljno obiskovalo tečaj za slovenščino (kar seveda le pokaže njihovo dobro voljo, ne pomeni pa, da sedaj znajo slovensko; v dveh tednih se nihče ne nauči jezika), trije pa so že prej znali slovensko. Številke se lahko še spremenijo, ker so prijave možne tudi

vsaj razrede, ki so človeka vredni, in ne kakšne kamre — naj jih plača, kdor je to hotel. Za lesene ločitvene stene so se baje odločili zaradi fleksibilnosti, ker je lahko drugo leto spet vse drugače. Kakšen je psihološki učinek te fleksibilnosti, kaže, da niso premislili: grozeča lesena stena sredi razreda, ki so po naključju števila rojstev in prijav odpira in zapira.

Problemov je še več. Če je 13 neprijavljenih in 8 prijavljenih otrok ali pa obratno, kdo bo določal, kateri otrok naj gre v drugi razred? Če je doslej za neki razred 8 prijavljenih otrok, ali bodo že zdaj, tako rekoč preventivno, postavili ločitveno steno, ker bi se jeseni lahko še kdo prijavil?

Postavljajo zidove

Še septembra. Toliko suhoparna dejstva!

18 novih nemških razredov zaradi znižanja najvišjega števila učencev na razred na 20. Znižanje tega števila smo sami zahtevali, ker je seveda pouk v manjšem razredu lažji za učitelja in se učenci več naučijo. Ko smo se zavedli, da bo tako nastalo cel kup novih nemških razredov, smo bili spet proti. Jasno je namreč, da so znižali to število zaradi nemških razredov in ne zaradi kvalitete dvojezičnega pouka. Ampak potrebno bi bilo, da smo si končno na jasnem, kaj pravzaprav hočemo.

Drugače je s tremi razredi, ki so nastali zaradi delitvenega števila 9. Teh novih razredov noben Slovenec ni hotel. Tukaj pa je treba razumeti, zakaj je Smolle pristal na novi zakon. Brez njegovega pristanka bi delitveno število ostalo 7 in že samo teh novih razredov bi nastalo okoli 20.

V Globasnici so se tudi slovenski občinski odborniki izrekli za ločitvene stene, v Kotmari vasi je celoten občinski odbor glasoval proti in se izrekel za prizidek. Mislim, da so Kotmirčani storili boljše. Če so že izsilili ločevanje, ki ga nismo hoteli, potem naj nam dajo

Vse to pa ni nič v primerjavi s težavami, ki čakajo v zvezi z asistenčnimi učitelji. Komaj kdo si more predstavljati, kako naj funkcionira pouk z dvema učiteljema v razredu, če eden od njih ni dvojezičen (kar, kot že rečeno, asistenčni učitelji tudi zaradi tečaja niso) in vsak naj poučuje svojo skupino. Mnogi pričakujejo kaos.

Za opazovanje teh problemov in njihovo reševanje je pri zveznem ministrstvu za pouk predvidena posebna komisija, v kateri sta zastopani tudi obe osrednji organizaciji. Menda sta se tudi že obe zmenili za vstop, Vestnik pa piše, da ZSO še ni pripravljena. Če bomo hoteli še kaj izboljšati ali morda celo spremeniti, bo sodelovanje v komisiji kar potrebno. Zelo neumno se mi zdi medsebojno prepiranje, pozabljamo namreč, da so krivci ločevanja drugi.

Upam, da se motim, ampak včasih imam občutek, da se skuša NSKS iztuhotapiti iz šolske debate. To ne bi smelo biti. Verjetno bo treba po treh letih siliti na novelo zakona. Zato pa bi morali že zdaj zelo temeljito preuhtati vse možne šolske modele — od ločevanja pa do skupnosti. Ne sme nam namreč iti za kakšna načela, temveč samo za najboljši pouk naših otrok.

Smolle: „Haiderjev izjave o avstrijski naciji snusne“

Pretekli teden je predsednik FPÖ Haider v televizijski oddaji Inlandsreport označil avstrijsko nacijo kot „ideološko spako“ in se priznal k nemški narodnosti. Zastopniki vseh drugih strank so te Haiderjeve izjave kar se da ostro obsodili, predsednik Waldheim je Haiderja pozval na razgovor, zvezni kancler Vranitzky pa je menil, da je že ob zlomu male koalicije 1986 pokazal, da zanj Haider nima nobene vrednosti in da mu je tudi vseeno, kakšen bo izid razgovora z Waldheimom.

K Haiderjevemu sramotnemu avstrijske nacije sta zavzela stališče tudi predsednik NSKS dr. Matevž Grilc in državni poslanec Karel Smolle. V izjavi za tisk je Smolle dejal, da je gnusno, če Haider označuje avstrijsko nacijo kot ideološkega spaka in za to žalje Avstrijcev uporablja vrhu tega še Slovence. Smolle je spomnil, da so ravno organ koroške FPÖ Kärntner Nachrichten pred kratkim pred sodiščem obsodili, ker je očitaval Smolletu, da se ne priznava k avstrijski naciji. Grilc pa je menil, da so se slovenske organizacije pred leti skupno z avstrij-

skim uporniškimi gibanjem slavnostno priznale k avstrijski naciji in da je škandal, če tako imenovani avstrijski državni poslanec prisega na tisto nacijo, katero potem označuje za spako.

Haider je spet enkrat hotel pomiriti svoje nemškonacionalne volilce in s tem globoko žalil tistih 90% Avstrijcev, ki se priznavajo k avstrijski naciji. Medtem, ko se vsi drugi upravičeno zgražajo (ednole povabilo na razgovor Haiderja s tistim predsednikom, ki je v nemški Wehrmacht opravljal svojo dolžnost, je nekam smešno), je

Novi ravnatelji na naših šolah

S prvim septembrom bo prišlo na nekaterih dvojezičnih ljudskih šolah tudi do nove zasedbe ravnateljskih mest. Tako je postal novi ravnatelj ljudske šole Trušnje pri Velikovcu naš rojak Lojze Prunč, doma iz Podgrada pri Klopinskem jezeru.

V Podkrosu pa je postala nova ravnateljica Vida Neufeld, hči bivšega predsednika ZSO, dr. Zwitterja. Posebno razveseljiva je tudi vest, da bo od 2. septembra dalje vodil kot ravnatelj velikovško poklicno šolo inž. Fridl Kapun, podpredsednik Zveze slovenskih zdrav ter predsednik pliberške Zadrage.

Vsem, ki so bili od deželnega glavarja Wagnerja imenovani za to odgovorno nalogo, iskreno čestitamo in jim želimo veliko uspeha.

Na žalost pa moramo tudi poročati, da na Kostanjah ni prišlo do take za-

sedbe ravnateljskega mesta, kakor bi odgovarjala dejanskim potrebam dvojezične ljudske šole. Rozvita Vospernik, ki je doslej vodila šolo provizorično, ni bila upoštevana — temveč je postal ravnatelj nekdo, ki mu manjka ustrezna dvojezična kvalifikacija. Rozvita Vospernik je postala žrtev strankarskih mahinacij SP/VP, katerih je, kakor znano, na področju šolstva precej. Proti njim primerno in dosledno nastopati — tudi to mora biti ena naših glavnih nalog v novi šolski komisiji pri ministrstvu za pouk.

Akcija „Kulturni bus“ zaključena

Kulturni bus je svojo letošnjo vožnjo zaključil. Štirikrat je stal v Celovcu, dvakrat v Pliberku, po enkrat pa v Velikovcu, Šentvidu, Špitalu, Klopincu in Milstattu. Kot znano, ob začetku sezone še ni bilo zagotovljeno financiranje akcije, tako da je kulturni bus letos vozil samo en mesec.

Da se ta skupna akcija KKZ in SPZ splača, o tem ni dvoma. Uradna Koroška se sploh ne pomuja, da bi turiste informirala o dvojezičnem značaju naše dežele, pa tudi domačnom so naše težave in želje vse premalo znane. Vendar je

letos bilo opaziti, da je zanimanje za kulturni bus bilo dosti manjše kot v preteklih letih, najbrž zato, ker smatrajo šolsko debato kot zaključeno. Domačini so reagirali manj agresivno kot v preteklosti, čeprav so aktivisti tudi tokrat dosti čuli, naj se spravijo čez Karavanke. Predvsem v srbohrvaščini vodeni ljubljanski proces je bil mnogim dobrodošel argument proti zahtevam Slovencev po enakopravnosti. Bilo pa je tudi mnogo pozitivnih reakcij, turisti so reagirali izključno z zanimanjem in se v daljših pogovorih informirali o koroških Slovencih. Prodaja knjig je

letos bila precej slabša kot lani. Pokazalo se je, da bo naslednje leto treba začeti z načrtovanjem akcije že nekaj mesecev prej, razstavo bo treba spraviti na aktualno stanje in jo boljše utrditi proti vetru (kar je bil večkrat najhujši problem) in tudi boljše organizirati čas nastopov, da bo kulturni bus dosegel čim več ljudi. Prvotni načrt, z nastopi kulturnega busa povezati tudi manjši kulturni program in pasantom poleg informacije nuditi tudi prvo doživetje slovenske kulture in družabnosti, pa je žal neizvedljiv — manjkajo organizacijski ukrepi in predvsem denar.

Pedagoški model

Vse vrste argumentov je slišati okrog t. i. pedagoškega modela. O ločitvi otrok se tačas veliko govori. Da pa so naši otroci ločeni že od l. 1959, ko so se začele prijave k dvojezičnemu pouku (k slovenskemu pouku otrok sploh ni mogoče prijavit!), prej nihče ni videl ali ni hotel videti. Slovenski otroci so ločeni s tem, da so prijavljeni, sedijo posebej, imajo delno svoj program in vsak dan občutijo, da niso enaki.

Procentualno višanje prijav je tudi farsa, kateri mnogi nasedajo, kajti prijavljene so 3 kategorije otrok:

1) otroci s slovenskim materinskim jezikom oz. znanjem slovenščine pred vstopom v šolo — ti imajo po avstrijski državni pogodbi pravico do pouka v materinskem jeziku.

2) otroci pametnih staršev, ki hočejo izkoristiti možnost dvojezičnosti in omogočiti svojim otrokom znanje jezika, ki ga sami ne obvladajo. Ti otroci se učijo slovenščine kot tujega jezika.

3) otroci asimiliranih (ponemčenih) staršev, ki se sami sramujejo svojega slovenskega porekla, a iz oportunističnih (koristolovskih) notranjorodbinskih pogojev privajajo svoje otroke, da imajo v žlahti svoj ljubi mir. Ti otroci se

skoraj nič ne naučijo, ker jih starši ne motivirajo. Pouk slovenščine v ljudski šoli pa se večinoma prilagaja otrokom asimiliranih staršev.

Pedagoški model se sicer ne ozira na te tri raznolike skupine, vendar se prvič vsaj malo ukvarjamo s problematiko, učnim načrtom, učnimi pripomočki in učiteljevim znanjem za poučevanje slovenščine v osnovni (ljudski) šoli. To je že velik napredek.

Glasovanje poslanca Smolleja za novi zakon je naletelo na zelo različna mnenja in kritike. Od za do proti smo slišali argumente tudi na javnem zborovanju, ki ga je sklicala KEL v Bilčovsu. Na tem zborovanju se je pri Smollejevih kritikah pokazala napačna interpretacija glasovanja za zakone in nasploh za politične odločitve. Predvsem Slovenci iz vrst ZSO se še niso otresli in rešili avtoritarno konservativne miselnosti in zato ne znajo razlikovati med političnim glasovanjem in lastnim mišljenjem. Demokratična politika namreč dovoljuje, da si sicer danes za neki zakon, istočasno pa ga lahko kritiziraš, dopolnjuješ in predvsem gledaš, da se izpolnjuje po tvoji presoji in mišljenju. To možnost je Smolle doumel in jo skuša izkoristiti v svoj

namen. Seveda z orožjem svojih sposobnosti, ki niso nadnaravne, so pa velike, če mu kot prizadeti pomagamo.

Taka pomoč je bil tudi nastop 14 mater v parlamentu ob glasovanju za novi zakon o dvojezičnem šolstvu. To ni bila akcija proti Smolleju, ampak za slovenstvo na Koroškem. Tako so akcijo razumeli vsi mediji, razen avstrijskih komunističnih, Slovenskega vestnika in jugoslovanski poročevalci. Pri tem se postavlja tudi vprašanje, koliko so ti omejeni razumeli sploh hoteli drugače razumeti, ker jim je bilo kot nasprotnikom Smolleja tako poročanje dobrodošlo.

Protest v parlamentu je organizirala članica predsedstva KEL Ingrid Zablatnik, in sodelovale pa so še 4 Bilčovščanke, namreč Ana Zablatnik — Kumrinja, Cilka Mischkulnik in Ani Reichmann (vse EL Bilčovs), ter Marija Wakounig (EL Kotmara vas), katero je politična tako hudo ranila, da je ležala 14 dni v bolnišnici in ima še danes težave s hrbtnico. Akcija je bila izredno uspešna, saj je bila tisti dan tema vseh poročanj. Na žalost se niso vse udeleženke zadržale nenasilno, kakor je bilo načrtovano. To pa je težko, če si soočen z nasiljem. Nenasilje pa je slej ko prej najboljšo orožje zatiranih.

M. Z.

PISMA BRALCEV

Na uredništvo Slovenskega vestnika

Spoštovani!
Kljub temu, da vztrajno in dosledno zamolčite izjave KEL oz. moja stališča in ker je vaš sodelavec Miha Pasterk ponovno zapisal v najnovejši številki Kladiava novo laž, ponavljam naslednja dejstva:
Ob moji izvolitvi sem Vestniku vsak čas ponudil daljši intervju. V oktobru lanskega leta je v pogovoru z glavnim urednikom Lukanom, ki ga je imel dr. Sommerger, bilo rečeno, da bo intervju pripravljen v decembru lanskega leta in bo izšel v letošnji številki Vestnika. Po kritiki v Ločah je glavni urednik Ivan Lukan ponudil tako možnost, ko se bo vrnil s poletnega dopusta. Še pred izidom Kladiava, v katerem sodelavec Vestnika Pasterk trdi, da z moje strani ni interesa, je dr. Sommerger skušal doseči Lukana, vendar se je reklo, da je na dopustu.
Ponovno ponujam možnost intervjuja v prvem tednu septembra, da bom po dveh letih, odkar sem v parlamentu, lahko prvič direktno zavzel stališče do tistih očitkov, ki jih moram vsak teden brati v Vestniku.

Iz odličnim spoštovanjem!
Karel Smolle

Iz drugih časopisov:

Bilčovški občinski list, štev. 2

Betr.: N. Tolmajer, Papežev obisk na Koroškem, Naš tednik 12. 8. 88

Johannes Paul II. wählte selbst die Themen für Gurk

In der Augustnummer der internationalen „Herderkorrespondenz“ (Freiburg im Breisgau) schreibt Dr. Fritz Csoklich über den Papstbesuch in Gurk und Trausdorf: „In erstaunlicher Einfühlung in die Psyche dieses Raumes versäumte der Papst nicht, alle diese Völker in ihrer Sprache direkt anzureden... Zur Debatte stand die grenzüberschreitende Kraft des christlichen Glaubens, die die Begegnungen in Trausdorf und Gurk zu unvergeßlichen Zeichen werden ließ, und es war ganz gewiß nicht nur so hingesagt, als der Papst an diesen beiden Schlüsselpunkten seines Österreichbesuchs die Zehntausende von Gläubigen aus dem ganzen mitteleuropäischen Raum aufrief, sie sollten die Grenzen der Herzen, der Sprache und der Kultur überwinden. Dieser Aufruf galt sicher auch den Kärntnern in einer sehr spezifischen Weise, damit der dort seit Jahren schwelenden Sprachenkonflikt mit der slowenischen Volksgruppe endlich beigelegt werden kann“.

Csoklich fährt fort: „Und wenn die Kärntner Slowenen nach dem Papstbesuch auch ein wenig betrübt waren, daß sie vom Papst nicht in ähnlich deutlicher Weise wie die Ungarn oder Kroaten ermuntert wurden, ihr Volkstum zu behaupten, so zeigten sich doch schon wenige Tage nach der Abreise des Papstes die ersten Fernwirkungen dieses Ereignisses: im jugoslawischen Parlament erklärte Jugoslawiens Außenminister, der Papst werde nunmehr auch in dieses Land eingeladen. Die besondere Zurückhaltung in Kärnten schien somit gute Gründe gehabt zu haben.“

Die „Architektur“ der Feier mit dem Nachfolger des Apostels Petrus in Gurk war von der in Trausdorf ebenso verschieden wie die Feier in Lorch und Innsbruck. Es ist aber davon auszugehen, daß alle Reden des Papstes in einem Land aufeinander verweisen und einander ergänzen. Die vom Papst selbst für Gurk gewählten Themen wurden anderswo nicht oder nicht so stark angesprochen: das eine Volk Gottes aus vielen Völkern, Priestertum-Ordensleben-geistliche Berufe, Weitergabe des Glaubens und Beitrag der Frauen zur Evangelisation.

Bei allen Feiern des Papstes mit Gläubigen zweier Diözesen hat am Beginn nur der Ortsbischof begrüßt und am Ende der Bischof der Nachbardiözese das Dankeswort gesprochen — so auch in Gurk. Im Vorprogramm wie auch in den Unterlagen für die internationale Presse wurde die Präsenz der slowenischen Volksgruppe in der Kirche Kärntens deutlich. Der Hl. Vater aber bedurfte wahrlich nicht erst des Besuchs in Gurk, um darüber informiert zu werden, daß es in der

Diözese Gurk slowenischsprechende Gläubige und ein Synodengesetz über das Zusammenleben beider Volksgruppen gibt.

In der causa Plakataktion hat die Diözesanleitung rasch und effizient reagiert, denn binnen weniger Stunden war davon nichts mehr zu sehen. Meines Erachtens hat es diese beschämende Aktion von Außenseitern, deren Spuren wie ein Spuk rasch beseitigt waren, nicht verdient, Mitchristen slowenischer Sprache mehr als nötig damit zu konfrontieren und so den Nacht- und Nebelakteuren zu einer Gratispublizität zu verhelfen.

Dr. Siegfried Muhrer
Mariannengasse 2,
Klagenfurt

Zakaj poziv na Frica Kumra?

Sestanki drž. poslanca Karla Smolleta po naših krajih so pokazali, da se večina rojakov ne strinja z ločevalnim modelom, ki se skuša prodajati kot novi dialog. Ločevanje ostane ločevanje, dialoška pa v narodni skupnosti manjka!

Vsi, ki so hodili na demonstracije na Dunaj, zborovanja in bili pred deželno vladjo, so deloma ogorčeni, saj je takrat stal z nami v prvih vrstah tudi Karel Smolle.

Fric Kumer ima prav, če je mnenja, da to ne more biti dobro, če to podpirata tudi Haider in KHD. Poleg tega dobro pozna situacijo in mnenje naših ljudi. Kot izkušen komunalni politik in predsednik Kluba slovenskih občinskih odbornikov pa ima seveda tudi svoje mnenje in ga ima tudi pravico zastopati.

Poziv podpisanih odbornikov v NT je nesramen; če se komu kaj ne dopade, se zadeve lahko rešujejo na sejah, ne pa po javnih pozivih v časopisu. Še bolj nesramna pa je po toči fraza o „enotni“ skupni strategiji, ko je že preveč razbitega porcelana.

Pozivajte raje tiste, ki dejansko razbijajo, in ne tistih, ki se skušajo vedno zavzemati za pošteno enotnost.

Jožko Nachbar,
EL Pliberk

Prvi in tisoči gol v zgodovini SAK

Ko sem prebiral športno stran Našega tednika z dne 12. avgusta 1988 in zagledal sliko, ki prikazuje počastitev strelca tisočega gola v zgodovini SAK, sem tudi jaz, kot „nogometni prve minute za SAK“, bil vesel, da je Naš tednik to izvedel. Kljub temu, da sem bil tega vesel, sem bil nekje razočaran, da spominsko darilo igralcu Burgerju, strelcu jubilejnega gola, ni izročil strelec prvega gola za SAK,

Stanko Olip, sedaj župnik v Maloščah. Mnenja sem, da bi bil on najbolj upravičen, kot strelec prvega gola za SAK, izročiti Burgerju to spominsko darilo. Mogel pa bi si predstavljati, da bi istočasno tudi on dobil za svoj prvi gol za SAK kakšno darilce, katerega si je prav gotovo tudi on zaslužil. Mnenja pa sem tudi, da bi se tej počastitvi lahko pridružilo tudi vodstvo SAK in počastitev izvedlo v omenjeni obliki.

Zdi se mi, da bi takšna počastitev Našemu tedniku kot SAK prinesla veliko simpatij, bivšim igralcem dala zavest, da še vedno spadajo k SAK, in jih spomnila na tiste „stare zlate čase“, sedanjim igralcem, posebno mlajšim, pa predstavila spet enkrat košček žive zgodovine SAK.

Moram pa na koncu še omeniti, da je slika v meni zbudila še nekaj drugih misli, o katerih pa bi rajši razpravjal kdaj v ožjem krogu.

Mag. Mirko Oraž

Kdo je kaj zamolčal?

„Bewußtes Verschweigen?“ je naslov odgovoru generalnega vikarja Karla Heinza Franklina, objavljenemu v NT 32, 12. 8. 1988, str. 8.

Čudno se mi že zdi, da v stvari, ki se tiče papeža, ni odgovoril škof Egon Kapellari sam. Vsaj tako čudno pa je tudi, da na škofiji (menda?) nimajo človeka, ki bi znal napisati slovenskemu časopisu slovenski odgovor. Tu se bo morala naša Cerkev, ob vseh pozitivnih in pohvalnih vrednih korakih in prizadevanjih, še marsikaj naučiti.

Tudi sam sem še čutil kot koroški slovenski vernik (na Krki nisem bil, sedel sem pred televizorjem pa čakal in le nisem dočakal) nekam ob rob potisnjene. Pred očmi mi je bil zgled gradiščanskega škofa Štefana Laszla s papeževim pridigo v Trajštofu. Na Krki pa samo papežev pozdrav in nagovor Slovincem iz Jugoslavije.

Zdelo se mi je tudi, da so nadškofa iz Ljubljane in Vidma precej odrinili na stran. Kje je bilo papežev slovensko, italijansko in furlansko povabilo k vernemu sodelovanju pri daritvi božji? Kje je sploh ostala furlanščina?

Priznanje Martinu Pandelnu in Nužeju Tolmajerju za njuni pismi. Jože Wakounig,
Kotmara vas

Klic po enotnosti

Minili so tedni, odkar smo se pogovarjali — pred parlamentarno debato — o perečem šolskem problemu na Koroškem. Tehtali smo različne scenarije za skupni nastop vseh koroških Slovencev, ne glede na njihovo politično pri-

padnost, ampak kot pripadnikov skupnega kulturnega prostora.

Žal je prišlo tako, kakor smo najbrž vsi slutili. Dejstvo je, da vam je vsiljen novi šolski zakon; ki je gotovo spet nadaljnji korak k asimilaciji našega življa; zakon, ki ne predstavlja zboljšanja šolstva v dvojezičnem prostoru in gotovo poglablja jarke obeh narodov in trga prijateljske vezi, zbuje medsebojne tolerance vseh, ki so počasi zrasle v preteklosti.

Vsi potrebujemo nekaj časa, da pomirimo vzburljena čustva, ki so prišla na dan po dogodkih v juniju. Z našimi mislimi in premissljevani bi vam želeli kot zdomci — ki že dolga leta spremljajo dogodke na Koroškem — pomagati. Pri tem nam seveda pomagajo informacije iz švicarskih časopisov — npr. Tages Anzeiger, ki objektivno opisuje probleme tihe, nenasilne asimilacije.

Najvažnejše je, da se vsi slovensko misleči in čuteči Slovenci združijo, ne glede na to, ali so krščansko ali socialno-demokratsko usmerjeni, v cilju, da so pripadniki skupnega slovenskega kulturnega prostora. Samo tako lahko uspemo v tem kritičnem času preživeti, samo s to miselnostjo se nam obetajo pozitivne, skupno zasnovane rešitve. Ta miselnost bo uspela premagati vse trpkosti razkola med seboj in matico in bo upoštevala realne možnosti v odnosih med zamejstvom in Slovenijo. Skupna kultura nam gotovo ne daje oblasti, temveč moč prebroditi nastalo negotovost. Z zaskrbljenostjo smo zasledovali zelo mučno in za nas nerazumljivo neenotnost slovenskih politikov proti koncu razprav okoli šolstva. Mora vam biti jasno, da se mnogi zdomci, pa tudi zainteresirani Švicarji, sprašujejo, zakaj ta razdvojenost v trenutku potrebe po skrajni enotnosti.

To vprašanje je razumljivo, še posebej, ker ste v zadnjih letih z Vašim pragmatičnim nastopom, ne samo v Avstriji, temveč tudi v Evropi prikazali problem koroških Slovencev, njihovega boja za obstanek njihove bogate, stoletno obstoječe kulture. Vprašanje, ali ne bi dosegli več, če bi ostali do konca konsekvantno združeni, ni samo filozofskega ampak tudi praktičnega pomena. Ali ne bi dosegli več, če bi ob pravem času vstopili v sodbete pod jasnimi pogoji, je tudi ena od misli, ki nas zaposluje. Zavedamo se, da bi bil tak vstop možen samo s tveganjem, vendar bi vam dal javni nastop v državno priznanih svetovnih edinstveno možnost nastopa, tudi v primeru nesoglasja, — ne samo v Avstriji, temveč tudi v mednarodni javnosti.

Jasno nam je, da je poleg tega „nadrejenega foruma (skupni slovenski kulturni prostor)“ potreba po političnih strankah Vaša jasna, demokratična pravica, ki pa ne sme ovirati skupnega nastopa. Samo pod takimi pogoji je slovenski vladi možno še jasnejše in odločnejše nastopiti v mednarodni javnosti v smislu člena 7. Samo tako lahko protestira v imenu vseh koroških Slovencev. S tem

Umrli je dr. Janko Wiegele



Povsem nepričakovano je v 55. letu starosti umrl predsednik Športnega društva Zahomec, odvetnik dr. Janko Wiegele. Pred 35 leti je dr. Wiegele v Zahomcu v Ziljski dolini ustanovil športno društvo, čigar ime je zaslovelo v preteklih letih po celem svetu. Pod zelo težkimi pogoji je dr. Wiegeletu, ki je od ustanovitve naprej predsedoval društvu, uspelo vzpostaviti pogoje, ki so omogočali vrhunske dosežke zahomških skakalcev. Dr. Wiegele je bil s

svojim izrednim idealizmom in s svojo osebnostjo zgled vsem športnikom, ki so ga vedno spoštovali in cenili. Njegov trud in idealizem pa nista bila zaman, zahomški skakalci so dosegli zlato olimpijsko odličje in nešteto državnih in deželnihslovov. Posebno važnost pa je dr. Wiegele poleg športnih uspehov pripisoval tudi na poklicni izobrazbi športnikov, ki so dobili v klubu vedno tudi življenjsko šolo. 500 skakalcev je nastopalo doslej za društvo, katerega je 35 let vzorno vodil dr. Wiegele, ki je bil eden najbolj uglednih športnih funkcionarjev v Avstriji in v mednarodnem skakalnem športu. Za trud in za uspehe in zasluge za zahomško društvo in skakalni šport na splošno je dobil dr. Wiegele vrsto odlikovanj, mdr. najvišje športno odlikova-

nje v Sloveniji (Bloudkovo nagrado) ter odlikovanje Slovenske športne zveze, katere odbornik in podpredsednik je bil vsa leta do danes.

Pa ne samo na športnem področju je bil dr. Wiegele znan in priljubljen, vso Ziljsko dolino, predvsem pa seveda Zahomec, je pretresla novica, da je umrl eden od krepkih stebrov našega naroda. Mož njegove osebnosti in formata je dejansko malo, prav zaradi tega novica o njegovi smrti posebno boli in prizadene, in to ne samo Ziljsko dolino, ampak vso dvojezično Koroško. Žalujoci ženi in družini izrekamo naše iskrene sožalje.

Rajnega so položili k večnemu počitku včeraj na Bistrici na Zilji. Domača zemlja naj mu bo lahka.

Silvo Kumer

Sejem podjetnikov ali le še jarmark?

Dobra zamisel organizatorjev celovškega sejma, namreč, da naj bo to gospodarska velepriveditev v smislu sodelovanja podjetnikov v prostoru Alpe-Jadran, se je končala z vsekakov nezadovoljivim rezultatom.

Tudi privlačen in simpatičen prospekt v šestih jezikih očitno ni pripomogel k temu, da bi privabil na sejem vsaj toliko ljudi kot lani.

Dejstvo, da je sejem obiskalo letos 20% manj ljudi kot lani, pusti iskati vzroke za tako močno nazadovanje.

Organizatorji se v glavnem izgovarjajo na vročino, ki je v tednu celovškega sejma med drugim gotovo vplivala na slabši obisk.

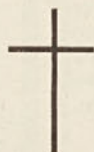
Vendar to ne more biti edini vzrok. Kot so dejali mnogi razstavljalci, je zanje sejem bil komercialno gledano skorajda nezanimiv. Nekateri podjetniki so odšli že med tednom, ker ni bilo pričakovanega zanimanja oziroma uspeha.

Dejstvo pa je tudi, da celovški sejem zaradi izredno dragih prostorov za manjše podjetnike ni več zanimiv. Tako letos niti eden od slovenskih trgovcev oziroma podjetnikov ni razstavljal na celovškem sejmu.

Dobro obiskane pa so bile modne revije in pa zabavni park, kar je zupučalo vtis, da je iz sejma podjetnikov nastal le neke vrste jarmark.

Omeniti pa je treba bogato ponudbo na področju kmetijstva, ki je segala od prezentacije kmečkih produktov do ogleda živine. Na dan kmetijstva pa je kmetijska zbornica povabila referenta, bivšega ministra za kmetijstvo dr. Ertla iz Frankfurta, ki je s svojo uradno funkcijo očitno odložil tudi svoj nagobčnik. Marsikdo se je pri tem vprašal, ali imamo res potrebno, da pride referent iz Nemčije, da soli koroškim kmetom pamet, kako naj se pripravijo na vstop v Evropsko skupnost. Skratka, dr. Ertlu je brez dvoma uspelo s svojim referatom vzeti mladim kmetom zadnje upanje in preostali optimizem za bodočnost naših kmetov.

-stih



Globoko pretreseni sporočamo, da je po kratki bolezni v 55. letu starosti nepričakovano šel od nas

dr. Janko Wiegele, odvetnik

Pokojni je bil dolga leta aktiven v slovenskem združenstvu na Koroškem. Kot dolgoletni podpredsednik in predsednik upravnih odborov Posojilnic Marija na Zilji in Bistrica na Zilji, ki sta se lani skupaj s Posojilnico Ločilo spojili v Posojilnico-Bank Zilja in nazadnje kot predsednik te združene Posojilnice si je pridobil za naše združenstvo neminljive zasluge. Tudi na Zvezi slovenskih zadrug v Celovcu je od leta 1982 sooblikoval poslovanje kot član upravnega odbora. Za vse njegovo požrtvovalno delo mu izrekamo prisrčno zahvalo. Njegovi družini velja naše iskrene sožalje. Pogreb dragega umrlega bo v četrtek, dne 25. avgusta 1988, ob 14.30 uri v Bistrici na Zilji iz domače hiše.

Odbori Zveze slovenskih zadrug in Posojilnice-Bank Zilja so povabljeni na žalno sejo, ki bo eno uro pred pogrebom (ob 13.30 uri) v prostorih Posojilnice-Bank Zilja, podružnica Bistrica na Zilji.

Naj v miru počiva v domači zemlji.

Celovec, Beljak, Bistrica na Zilji, Ločilo, dne 23. 8. 1988

Zveza slovenskih zadrug v Celovcu

M. Antonič, predsednik upravnega odbora
L. Kolenik, predsednik nadzornega odbora

Posojilnica-Bank Zilja

Franz Wutti, podpredsednik upravnega odbora
Mag. Marjan Gallob, predsednik nadzornega odbora
Sodelavci Posojilnice

se lahko odstrani trpkost razočaranja marsikaterih Slovencev na Koroškem, deloma tudi zaradi nepopolne obveščенosti, da jih je matična domovina pozabila.

Zdi se nam, da je skrajni čas, da se objektivno in popolno obvesti koroško javnost prek slovenskih časopisov — ne glede na politično opredelitev in v smislu nadržanega skupnega cilja — o prizadevanjih slovenske in jugoslovanske vlade za ohranitev slovenske kulture na Koroškem.

Zdi se nam odločujoče, da nastopate v novih šolskih komisijah složni, politično neodvisni z jasnim ciljem, da kot strokovnjaki za šolska vprašanja, lahko aktivno sodelujete pri analizi novega šolskega modela in pri ustvarjanju dokončnega šolskega programa, ki naj bi Slovincem dal najboljšo možnost za nadaljnji razvoj in obstoj.

Zavedajmo se, da je trenutni šolski zakon samo vrh ledene gore cilja asimilacije. Kdo je naslednji? Cerkev?

Zato, dragi koroški Slovenci: zbudite se! Čas kliče po enotnosti!

Za upravni odbor PCS

Dr. L. Smrekar
Dr. D. Florjančič

Na Koroškem pri Dravogradu prodam novejšo hišo, lepa lega v ravnini, takoj vseljiva, pribl. 4000 m² zemljišča s sadovnjakom. Interesenti se naj obrnejo na upravo Našega tednika v Celovcu, tel.: 04 63 / 51 25 28-21.

Kazaze: uspel farni praznik

Žegnanje in blagoslovitev obnovljene farne cerkve smo obhajali zadnjo nedeljo, 21. avgusta, v Kazazah. Nismo pripravili možnarjev za streljanje, ampak neurje, ki je po dolgi suši prav ta dan prišlo in med slovesno sveto mašo z močnimi gromi spremljalo praznični spored.

Častno službo blagoslovitve je kot višji zastopnik izvršil rektor tinskega doma Jože Kopeinig. Med pridigo je čestital faranom k uspeli prenovitvi cerkve, obenem pa bodril vernike k stalni obnovitvi v njihovi notranjosti. Na koncu svete maše se je gospod župnik Florijan Zergoi zahvalil za pomoč številnim osebam, ki so pomagale pri delu, prav posebno pa referentu za finance v farnem svetu Wilhelmu Kraigerju, ki je nosil vso skrb pri prenovi cerkve in tudi za pripravo in potek farnega praznika. Kot vidno znamenje mu je izročil sliko svetega Vida, našega farnega patrona. Tudi sodelavki v farnem svetu Mariji Razdevšek za skrb pri čiščenju in organizatoriki agape je podelil župnik v zahvalo lep Jezusov kip. Na koncu cerkvene slovesnosti je gospod župnik povabil številne vernike, ki so ta dan napolnili cerkev, naj kljub dežju pridejo v šotor, katerega nam je brezplačno dal na razpolago in dal postaviti mesarski mojster Štefan Stefitz na Metlovi. Če-

prav so bila tla poplavljenjena, so ljudje hitro zasedli šotor, in vzdušje se je takoj ogrelo ob lepih vižah tria Drava. (Brata Verdel in domačin Tone Boschitz.) Nudili smo brezplačno različne prigrizke in pijače. Posebna atrakcija je bila umetno izdelana torta, v podobi farne cerkve z zvonikom, katero smo dali na ameriansko lecitacijo in je prinesla znesek 11.700 šilingov. Imeli smo še srečolov z lepimi dobitki, za katere so se navzoči trudili dobiti še kakšno srečko. S temi zneski upamo lažje kriti račune, ki se začenjajo pojavljati v farovžu. Veselilo nas je, da se je kljub slabemu vremenu na naše povabilo odzvala skupina naše partnerske fare Brda v Ziljski dolini in prišla na naše slavje in se dobro počutila med nami. Tudi nekaj sosednjih in nekaj nekdanjih naših faranov se je ta dan veselilo z nami. Tako lepe povezanosti med farani kot na farni praznik si želi gospod župnik in farni svet tudi za naprej v farnem življenju.

23. študijski dnevi v Dragi

Od petka, 2. septembra, pa do nedelje, 4. septembra 1988, bodo na Opčinah v parku Finžgarjevega doma potekali že 23. študijski dnevi Drage, nedvomno „tiste vseslovenske pobude, ki se je z leti usidrala v zavest Slovencev tostran in onstran osimske meje, tostran in onstran Atlantika“.

Draga, to je vselej bila kulturna izzivalnost, disput, različnost mnenj, prepričanj in ocen, a vselej spojeni z veliko porcijo odkritosti, prijateljstva in doživete vseslovenske vzajemnosti in globokega spoštovanja do drugega in pred drugim.

Draga se nikomur ni prilizovala, mnogim je prej „ne-draga“ kot „draga“, a mimo nje odkrit, odprt in pa razumen (pa tudi nerazumen, zadrt in ohol) duh ni mogel. Med osebami, ki so nastopile in sodelovale v Dragi, naj omenim le pokojna dr. Frana Zwitterja in Janeza Janžekoviča, dr. Valentina Inz-

ka, Janka Messnerja, dr. Reginalda Vospornika, dr. Vladimirja Klemenčiča, dr. Vekoslava Grmiča, dr. Alojza Rebulu, Boga Samso, dr. Janka Zerzerja, dr. Bratka Krefta, Edvarda Kocbeka, dr. Jurija Zalokarja, Sama Pahorja, dr. Apovnika, in številne druge.

Letošnja Draga se bo v petek, 2. 9. 1988, pričela ob 17. uri s predstavitevjo letošnjih predavateljev. Nato pa bo na temo „Manjšinstvo z evropske perspektive — kakšna so pričakovanja petdeset milijonov manjšincev naše celine“ govoril državni poslanec Karel Smolle.

V soboto, 3. 9., bo popoldan tematska sredina „Glas od Donave na slovenski tribuni — Tradicija, ideologija v usodi srbskega naroda v XX. stoletju“.

V nedeljo bo ob 9. uri v parku na prostem maševal tržaški škof Lorenzo Bellomi, 10.30 bo s predavanjem „Ločitev duhov: v razhod ali pluralizem?“ poskus novega ovrednotenja primorskega misleca, škofa in narodnjaka dr. Antona Mahničiča, popoldan pa bo pod naslovom „Kam plovemo?“ govora o ekologiji duha v slovenskem kulturnem prostoru, zajetem v njegovem zgodovinskem in psihološkem trenutku.

Franc Wakounig



Rudolf Skias

BAU- UND MÖBELTISCHLEREI

9150 BLEIBURG - MOOS ☎ (0 42 35) 25 86



Blato — dnevi odprtih vrat v mizarstvu Skias

Po vsej Koroški znano mizarstvo Skias na Blatu pri Pliberku je letos, 20. in 21. avgusta, prvič vabilo na dneve odprtih vrat. V teh dveh dneh se je povabilu mizarstva Skias odzvalo nad 1000 ljubiteljev in interesentov strokovnega dela, kjer so si pod vzornim in odličnim vodstvom sodelavcev podjetja lahko ogledali produkcijski prostor in izdelke.

Posebej za te dneve so v mizarstvu Skias za obiskovalce oblikovali dve stanovanjski enoti, ki naj bi ponazorili mnogostranost mizarstva.

Če želite izdelavo v rustikalni, sodobni, klasični ali nenavadni obliki, mizarstvo Skias je za vsako željo pripravljeno. Po-

leg tega mizarstvo Skias nudi vsem graditeljem stanovanjskih hiš še izdelavo oken po meri, vrat, stopniščnih dohodov in razna druga dela.

Na deželni ravni so samoiniciativno mizarstva zelo pozdravili in mnogostranost razstave ocenili za odlično. Občino Pliberk je zastopal samo mestni svetnik Fric Kumer, ostali občinski odborniki niso videli potrebe, da bi se odzvali povabilu domačega podjetja, ki daje 20 delovnih mest.

Za vse obiskovalce so pripravili majhen prigrizek in bogat srečolov. Za ženske pa je družina Skias izdelala v lastnem mizarstvu posebno darilo. Poslovodstvo in sodelavci mizarstva Skias se na tem mestu zahvaljujejo prebivalstvu za obisk in upajo, da bo ta ali oni pri naslednjem nakupu stanovanjskega pohištva, vrat ali oken upošteval domače podjetje.

Sele: mokro sedliško žegnanje



Kristl Kuhar in godec Francev Toni v družbi nasmejanih gasilcev.

V nedeljo, 21. avgusta, je bilo sedliško žegnanje in letos vreme ni bilo najbolj prijazno, kajti dopoldan je lilo ko iz škafa. Popoldan in na večer pa se je vreme malo ugnalo in tako so gasilci v Borovnici lahko uredili načrtovano družabno srečanje popoldne in večerni ples.

Popoldan je goste zabaval Francev Toni s Kota s svojo lajno, pa še marsikateri drugi je zaigral kako vižo, na večer pa je za ples zaigral ansambel KRT iz Slovenije. Dobra volja in pa dobro počutje sta bila, kot vselej pri takih prilikah v Selah, čisto na vrhu.

Ledince: Kolo Slavuj navdušil



Kolo Slavuj, gradiščansko-hrvaška folklorna skupina, je v petek, 19. avgusta, oblikovala v ledinskem kulturnem domu folklorni večer. Prireditelj in gostitelj je bilo SPD „Jepa-Baško jezero“, v dvorani pa se je zbralo več sto navdušenih gledalcev.

Kolo Slavuj, skupina je bila na poti domov z obširne turneje po Italiji, je v Ledincih za-

plesala hrvaške narodne plesne na sploh, posebej pa še gradiščansko-hrvaške plesne, ki jih s posebno skrbjo goji in ohranja žive.

Naši prijatelji iz Gradiščanske pa niso pripravili cenene turistično-folkloristične urice, ampak so publiko seznanili tudi z zgodovino in sedanjim položajem, v katerem se ta narodna skupnost nahaja.

Vuzenica: 18. likovna kolonija

Od ponedeljka tega tedna, 22. avgusta, pa do danes, petka, 26. avgusta, je v Vuzenici spet likovna kolonija pod naslovom Koroška likovna kolonija mladih, letos že 18. zapored.

Kolonija je v prvi vrsti namenjena mladim likovnikom iz zamejstva, koroški otroci so njeni redni gostje, poleg njih prihajajo še mladi rojaki iz Porabja (Madžarska) in prvič iz Trsta. Vuzeniška likovna kolonija poteka v sodelovanju s SPZ, ZKOS in radeljsko občinsko kulturno zvezo, podpirajo

pa jo razna podjetja in tako omogočajo njen obstoj in nadaljnji razvoj. Poudarek je na likovnem ustvarjanju, na medsebojnem spoznavanju, kar športne, kulturne in zabavne točke še poglobljajo. Danes zvečer bo kolonija zaključena s Koroškim večerom, ki ga bodo sooblikovali Tomaž Ogris z diapedavanjem o Koroški in pa Sonja Starc, gojenka Glasbene šole, s citrami in kitaristki Kristijana in Gabrijela Brežjak.

-wafra

ČESTITAMO

Pretekli četrtek se je Birgiti in Marjanu Veliku rodila hčerkica, ki jo bosta krstila na ime Julija. Srečnima staršema iskreno čestitamo, Juliji pa želimo obilo zdravja. Čestitkam se pridružuje Slovenski atletski klub in uredništvo Našega tednika.

Iskrene čestitke pa veljajo Klavdiji Maurer in Mirku Wieserju ob rojstvu hčerke Veronike Barbare.

OGLASI

Stare slike, tudi pokvarjene — spet ko nove, povečamo in pomanjšamo slike, kolorirane slike, slike za potne liste v vseh velikostih lahko vzamete kar s seboj.

Znan po solidnem delu — **ekspres-foto HEDANEK**, Celovec, Paulitschgasse/na vogalu Bahnhofstraße, tel. 04 63 / 54 783

V Pliberku ali okolici kupim **stanovanjsko hišo**. Tel.: 0 42 35 / 33 50

V najem dajem 6-posteljni apartma v Barbarigi pri Fažani (pred Pulo nasproti Brionskih otokov). Interesenti lahko kličejo po tel.: 03/064/38006.

8. sveški slikarski teden:

Lončarjenje letos dodatna ponudba

Čez dober teden se bo začel 8. sveški slikarski teden, likovno-umetniški dogodek, ki je od vsega začetka prestopal ozke vaške in pokrajinske meje in se v sečišču treh dežel in kultur — Koroške, Slovenije in Furlanije-Julijske krajine — uveljavil kot pobuda in ponudba, ki krepko izžareva globoko v celotni alpe-jadranski prostor. Začel se bo teden v nedeljo, 4. septembra, z otvoritvenim koncertom Kakakane Chansons, ki ga bosta oblikovala „prijatelja sveškega slikarksega tedna“ (dr. Janko Zerzer v pogovoru z Našim tednikom), Dieter Kaufmann in pa njegova žena Gunda König.

Sploh je potek tedna že ustaljen ritual: v sredo je tradicionalni domači večer, ki ga po navadi oblikujejo gostje in umetniki sami, vmes pa zapoje Kočna in zagodeta Lojz in Tonč. Letos bo, če bo vse šlo kot po žurci, nastopil tudi komorni zbor „Anton Tomaž Linhart“ iz Radovljice. V soboto, 10. septembra, bo pri Adamu prezentacija del in podrobna predstavitev umetnikov. Zaključek je zelo privlačen in pravi družbeni dogodek daleč naokoli.

Kot vsako leto, bodo tudi letos

imeli umetniki svoje ateljeje v stari šoli, pri Adamu pa bodo zanje skrbeli in poskrbeli, kot vsa leta doslej: ta gostilna se je izkazala kot gostoljubni in prijazni dom za likovnike v dnevih njihovega bivanja v Svečah.

Predsednik SPD „Kočna“, dr. Janko Zerzer, je dejal, da so umetnike izbrali po kriterijih, po katerih je teden zamišljen: po dva umetnika iz Koroške, Slovenije in FJK, pri čemer naj bi iz Koroške in Furlanije eden bil Slovenec. Pri tem ni določenih stilističnih konceptov ali pričakovanj. „Nekaj umetnikov sami poznamo, nekaj jih posredujejo že bivši udeleženci tedna, kot na primer Tržačan Edi Žerjal, pomaga nam pa tudi kustos Gorenškega muzeja v Kranju Gene Avguštin.“

Letos bo kot dodatna amaterska ponudba na sporedu lončarjenje, ki ga bo kot mentor vodil Boni Čeh.

Sveški slikarski teden ni postal le stalnica v kulturnem koledarju in v vaškem življenju, ampak je bistveno sooblikoval odnos in pristop vaščanov do umetnosti, meni dr. Janko Zerzer.

Kajti dejstvo, da lahko ves teden, in to nemoteno ter neprisliljeno, opazujejo in zasledujejo nastajanje neke slike in se tudi sami lotevajo slikanja, jim pomaga odpirati nov pristop in odnos do likovne umetnosti. „Kajti ljudje teh slik ne le kupujejo za skrinjo, ampak jih doma obešajo na mesta, kjer je prej dostikrat visel kič. Ljudje so spoznali, da je to vrednota, ki se jo splača prezentirati oz. se z njo ukvarjati in se je veseliti,“ je menil dr. Zerzer.

Sledeči umetniki bodo sodelovali na 8. sveškem slikarskem tednu: Veselka Šorli-Puc, Ljubljana, Boni Čeh, Radovljica, Loredana Bärtok Rassmann, Trst, Boris Zulian, Trst, Martina Gombos, Porvčiče/Bärndorf, Herbert Brunner, Gradnica-Žrelec.

Franc Wakounig

Javite škodo, ki je nastala zaradi letošnje suše

Že prejšnji teden sta odbornika SJK Zwitter in Domej v posebni tiskovni izjavi opozorila javnost na veliko škodo, ki je nastala kmetom zaradi suše.

Zaradi hude suše po skoraj vseh krajih južne Koroške so nastale kmetom velike škode predvsem pri koruzi, silažni koruzi in pa tudi pri sadju. Zaradi tega sta odbornika SJK Zwitter in Domej zahtevala, da kmetijska zbornica skrbi za to, da bodo posebno prizadeti kmetje dobili primerno podporo.

V zadnji izdaji „Kärntner Bauer“ pa je kmetijska zbornica opozorila kmete, naj javijo nastalo škodo pri kmetijski zbornici, ki se bo trudila za potrebne podpore kmetom.

Trenutno imajo kmetje možnost, da dobijo pri domačih zadržgah za šil. 1,—/kg cenejši ječmen, pšenico in leguminoze (grah in bob). Za vsako kmetijo lahko dobite do 3000 kg cenejšega žita.

Heidi Stingler



Holda Harrich (ZAL) predaja v znak povezanosti MoPZ „Kralj Matjaž“ majhno drevo.



Nastopila je tudi hrvaška folklorna skupina s tamburaši „Graničari“.



Iz Gornje vesce pri Bilčovsu so prišli „Vaščani pojo“



Mladi ansambel „Yeti“ je ob začetku zaigral nekaj domačih

V prvi vrsti so prišli na žegnane domačini iz Libuč in okolice, predvsem globaške in šmihelske. Tudi z Dunaja je prišel imeniten libuški rojak — dr. Tone Jelen. Prišli pa so tudi naši prijatelji iz Goriške in Tržaške, mdr. predsednik Slovenske skupnosti (SSK) Marjan Terpin, goriški poslanec dr. Mirko Špacapan ter znani gospodarstvenik Hadrijan Korsič. Prišli so na posebno povabilo KEL oz. njenega predsednika državnega poslanca Smolleta. Naj v tej zvezi omenimo, da obstaja med SSK in našimi občinskimi odborniki posebna vez — saj so naši primorski prijatelji bili lani novembra gostje KSOO ter njegovega predsednika Frica Kumra.

do vsadili na libuškem polju in o katerem smo prepričani, da bo zraslo v mogočno — zeleno — drevo.

Kulturni program v nedeljo popoldan je bil še posebno pester in zanimiv. K temu so prispevali Matjaževci, Plazniška dekleta, „Vaščane pojo“ iz Zgornje vesce, MoPZ „Franc Leder Lesičjak“ iz Štebna, otroška folklorna skupina SKD Globasnica, Trio Libuče, ansambel Yeti, čarovnik Andrej Šega iz Ljubljane, skupina kulturnega društva iz Andraža pri Velenju ter

Naši občinski odborniki so bili še posebno pridni obiskovalci libuškega žeganja. Tako je iz Bilčovsa prišel „pevajoči vaščan“ Miha Einspieler, pozdravili smo tudi odbornika EL Žitara vas, Tomaža Petka, mag. Filipa Warascha (EL Djekše) in globaškega podžupana Janeza Hudla ter odbornika Reimunda Greinerja. Seveda ne smemo pozabiti domačih odbornikov z mestnim svetnikom F. Kumrom na čelu. Tako smo videli mestnega svetnika Jožeta Partla, Andreja Wakouniga, Valentino Kušej, Franca Valeška, Jožeta Nachbarja, mestnega svetnika Janka Pajanka ter bivša občinska politika Frica Kerta in ek. sv. Ignaca Domeja. Seveda je bil navzoč tudi njegov sin dipl. inž. Štefan Domej, naš kmečki zastopnik. Če smo pozabili katerega odbornika omeniti, pa prosimo, da nam tega ne zameri.

Trio „Libuče“ je posebno navdušil.



folklorna in tamburaška skupina „Graničari“ iz gradiščansko-hrvaškega kraja Filež. Nastopa gradiščanskih Hrvatov so bili v Libučah še posebno veseli — zlasti pa nad njim navdušeni. Brez pretiravanja lahko zapišemo: takih folklornih pesalk in plesalcev v Libučah in okolici še nismo videli. Vrhu tega so plesalci in tamburaši iz Fileža izredno simpatični — tako, da jih lahko našim društvom samo priporočamo.

Navdušili pa so tudi pevci iz Zgornje vesce. „Vaščani pojo“ so podobno, kakor na svojem prvem javnem nastopu v Sentjakobu (praznik Našega tednika), dokazali, da štejejo med vrhunska odkritja letošnjega leta.

Za ples so v soboto zvečer igrali „Dobri znanci“, v nedeljo pa

Žegnanje inkulturni popoldan v Libučah

3. libuško žegnanje je bilo in uspešno, kakor je bilo to že prvo in drugo. Naroda, predvsem v nedeljo, je bilo pretek (več ko 1000 ljudi), prav tako tudi veselega razpoloženja. In to kljub neprijetni vremenu: saj je deloma lilo kakor iz škafe, bliskalo in grmelno pa, kakor da bi napeljal soljni dan. Toda atraktiven kulturni program, dobre jedarče in pijače ter zlasti odlična organizacija „Matjaževcev“ (pod vodstvom Jurija Mandla) so dokazali, da je možno kljub največjim neprilikam izvesti tako zahtevno stvar.

„Planinski sekstet“. Opoldne je imel povezavo inž. Mitja Šipek, medtem ko je kulturni program povezoval Franc Kuežnik. „Planinski sekstet“ je znal publiko zares odlično zabavati. Slišali pa smo, da je bil to njegov zadnji nastop. Pravijo, da hočejo nehati. Zato jih na tem mestu v imenu njihovih neštetih prijateljev in ljubiteljev iz srca prosimo: Premislite si to in ne dajte svojih instrumentov iz rok. Bilo bi škoda za vas in za nas.

Že zgoraj smo omenili odlično kuhinjo, ki smo jo lahko uživali na 3. libuškem žegnanju. Za to velja zahvala in priznanje vsem „Matjaževkam“ pod vodstvom Šulnove Pepke. Imeli pa smo letos tudi prvič pravo pastirsko malico, jagnetino. Za njo je skrbel Goltnikov Edej in zapišemo lahko samo: vsa čast njegovi ovčereji ter pastirski malici.

Prvič pa smo imeli tudi mlada „kočeja“ na žaru. Daroval ju je državni poslanec Karel Smolle, spekel pa Hartmanov Anzej, ki je za to pravi specialist. Na tem mestu bi mu se radi iskreno zahvalili in ga že danes prosimo, da bi tudi drugo leto omogočil obiskovalcem libuškega žeganja to delikateso.

Zato vas že sedaj iskreno vabimo na 4. libuško žegnanje — v šotoru MoPZ „Kralj Matjaž“.

V nedeljo popoldan je bil šotor v Libučah nabito poln. Obiskovalci so prišli iz vse občine, libuško žegnanje postaja iz leta v leto bolj priljubljeno.



Tudi mladine in otrok je bilo polno v šotoru. Na sliki: otroška folklorna skupina SKD Globasnica.

-Kuj-

Šolska komisija pri ministrstvu v soglasju z NSKS—ZSO

(nadaljevanje s 1. str.)

dva dež. šolskega sveta, zastopnega šolskega sveta, zastopnik urada zveznega kanclerja, zunanjšega ministrstva in uradniki ministrstva za pouk, umetnost in šport. Predsednik komisije bo dr. Kirchberger.

Dr. Marjan Sturm, ki je tajnik ZSO, se je tudi strinjal z ustanovitvijo spremne komisije in je zagotovil navzočim, da bo čim prej predlagal ustanovitev komisije še pristojnim gremijem znotraj ZSO. V nasprotju z zgoraj navedenimi zagotovili stoji zadnja tiskovna izjava dr. Sturma, kjer piše o zahtevah ZSO na ministrstvo, ne da bi omenil pogovora na sedežu NSKS z dne 17. 8. 1988.

Kakor je dr. Kirchberger zagotovil, se bo v doglednem času ustanovila delovna skupina pri ministrstvu, ki bo izdelala posebno brošuro; ta naj bi nakazala prednost znanja obeh deželnih jezikov.

V zvezi z debato okoli delitve šolarjev oz. potrebe po dodatnih razredih je treba na podlagi sedanjega stanja prijav v prvi razred ljudske šole in prijav k dvojezičnemu pouku (prijava k dvojezičnemu pouku so možne do 10 dni po pričetku pouka) ugotoviti, da bodo nastali le trije dodatni razredi zaradi ločevanja pri 9 prijavljenih in 9 neprijavljenih otrocih. Poleg tega bo ustanovljenih 18 dodatnih razredov, ker presega število otrok v enem razredu število 21, ki pa omogoča odprtje novega razreda.

S pričetkom šolskega leta 88/89 novo potrebni asistenčni učitelji se skorajda stoo odstotno udeležujejo tečaja iz slovenščine, ki je prav v poletnih mesecih. Od potrebnih 40 asistenčnih učiteljev se jih je 36 prijavilo k slovenskemu tečaju. Trije bodoči asistenčni učitelji so se ob drugih priložnostih udeležili podobnih tečajev. Razveseljivo dejstvo, ki priča o pripravljenosti naših sodeželanov, da se skušajo privaditi slovenščine.

Kaj o tem menijo in kako ocenjujejo možnost uresničitve take plošče, smo povprašali predsednika koroškega deželnega zbora, predstavnike klubov deželnozbornskih strank, predsednika kmetijske zbornice, zastopnika Skupnosti južnokoroških kmetov, predsednika NSKS, KKZ in SPZ, tajnika ZSO in pa poslovodjo Mohorjeve družbe.

Predsednik koroškega deželnega zbora **Josef Schantl** je takole dejal: „Menim, da je predlog vreden, da se ga preveri. Po vsej verjetnosti pa bo nastal isti problem kot na Dunaju, da se to poveže s problemi iz prejšnjih časov. Menim, da si predlog ogledamo, ga preverimo in potem se bo dalo ugotoviti, in za to pa nisem sam pristojen, temveč konferenca predsednikov, kaj naj v takem primeru naredimo. Kajti s takim problemom se doslej še nismo bavili, čeprav je več deželnozbornskih poslancev, ki so na primer umrli tudi v kacetu, tu mislim na predsednika tedanje socialnodemokratske stranke. Zato pa verjetno ne bo obstajal le tale predlog, ampak kup predlogov, ki jih je potem treba vse zajeti. Torej rešitev, ki vse upošteva in nobenih posamičnih izskov.“

Leo Uster, drugi predsednik deželnega zbora, je o predlogu spominske plošče za Poljanca na poslopiju koroškega deželnega zbora menil: „Takah plošč pri nas ne poznam in menim, da bi pritrdive ene plošče lahko izzvala pravo poplavo plošč. Zato bi to zadevo morala obravnavati prezidialna konferenca, brez tega ne gre.“

Ničesar nimam proti Poljancu, a treba je premisliti, kake so lahko posledice. Predlagam, da to predložite predsedniku deželnega zbora, zame pa je jasno, da je Poljanec žrtev režima in bilo bi treba raziskati, če so še drugi mandatarji njegove žrtve.“

50 let smrti Vinka Poljanca:

Spominsko ploščo njemu, da bo vidno, da ga cenimo

Včeraj, 25. 8. 1988, na dan točno petdeset let po njegovi smrti, smo se koroški Slovenci v slovesnem aktu spomnili življenja, delovanja in smrti Vinka Poljanca, škocijanskega župnika, deželnozbornskega poslanca, svetnika koroške kmetijske zbornice in pa predsednika Slovenske prosvetne zveze.

Vinko Poljanec do danes ni bil deležen toliko pozornosti in pa priznanja, ki bi si ju zaslužil kot tako zaslužen politik, kulturnik in

Kriemhild Trattnig, predsednica svobodnjaškega kluba v deželnem zboru: „Te zgodbe ne poznam zadostno, potrebovala bi več podrobnejših informacij.“ Na našo pripombo, da tu gre za žrtev nacizma, je gospa Trattnig rekla: „Sem za spominsko ploščo žrtvam nacizma in fašizma, če hkrati tudi isto pritrdivo za žrtve partizanskih bojev in odvedence. Premagovanje preteklosti ne more biti cesta enosmernica.“ Na vprašanje NT, če so med odvedenci bile tudi osebe, ki so demokrati-

no bile izvoljene v politične funkcije, je voditeljica svobodnjaškega kluba odgovorila, da ne gre za to, ali je bil kdo demokratično izvoljen v kako funkcijo ali ne, temveč za to, če je zagrešil kak zločin ali če je kriv kakega zločina. Ker smo njeno argumentacijo imenovali prozorno, je ukinila pogovor.

Erwein Paska, vodja socialističnega kluba, je sledeče menil: „Spominski plošč za Vinka Poljanca: „Obrnite se uradno na predsednika deželnega zbora, on je pristojen za hišo. Kako bi se odlo-

čil jaz? To pri nas odloča klub in v SP, ki je demokratična stranka, mnenja izdelamo in dodelamo skupno.“

Predsednik kmetijske zbornice **Valentin Deutschmann** je rekel sledeče: „Ne, potem bi morali pritrdivi na stotine tabel. Vrh tega moramo pogledati, če niso bili tudi drugi zbornični svetniki kaznovani (gemassregelt). Ni pa navada, da bi za privatne osebe na kmetijski zbornici pritrdivi spominske plošče.“ Na naš ugovor, da je Poljanec bil svetnik kmetij-

ske zbornice, je Deutschmann trdil, da to ni bil, ker ga v arhivih oz. zapisih zbornice menda ni. Sicer pa o tabli „ne morem odločiti sam, to je po poslovníku stvar predsedstva. Kot predsednik kmetijske zbornice pa pravim, da je zbornica institucija in ne častni spomenik, tu nobene spominske plošče ni. Pri Vinku Poljancu pa velja, da ne morem nečesa preločiti, kar je doslej veljalo. Naj se poskusi pri deželni vladi, saj je bil deželni poslanec.“

Dr. Anton Koren, poslovodja

Mohorjeve družbe, v njenem poslopiju je bil sedež predvojne SPZ, ki ji je predsedoval Vinko Poljanec, ta je dejal: „O spominski plošči za Vinkom Poljancem na poslopiju Mohorjeve družbe ničesar ne morem reči, ker mora o tem sklepati odbor. Kje naj bi bila plošča nameščena, po vsej verjetnosti na fasadi hiše? In toliko primerih mest na fasadi ni. Vsekakor bo treba vprašanje oceniti in raziskati kar se da obširno.“ Frakcijski vodja Skupnosti južnokoroških kmetov v kmetijski zbornici **Janko Zwitter** je predlog pozdravil in dejal, da ga bo SJK seveda podprla.

Tajnik ZSO, **dr. Marjan Sturm**, je izjavil: „Predlog v Našem tedniku sem bral in ga dal na sejo, da o njem razmislimo in ga prešestamo. Startati moramo akcijo za ploščo na deželni hiši in pa kmetijski zbornici, sami pa jo naredimo na bivšem sedežu SPZ.“

Predsednik KKZ, **dr. Janko Zerzer**, je dejal, da si je Vinko Poljanec kot prva žrtev nacističnega nasilja zaslužil spominsko ploščo, da „bo tudi vidno, da ga cenimo in se zavedamo njegove žrtve. Samo je pa treba premisliti, kje bo plošča prišla. Ploščo povsod tam, kjer je deloval, taka inflacija res ni smiselna, ampak treba je vrednotiti, kaj nam največ pomeni. Če hočemo dobiti javno priznanje za njegovo delo, bomo najprej predložili deželnemu zboru, da svoje-mu članu — in toliko bivših poslancev verjetno ni bilo preganjanih od nacistov — postavi ploščo. Če tu ne bo razumevanja, je druga izbira verjetno poslopje Mohorjeve družbe. Ker je eden največjih predstavnikov naše kulturne politike v tem času. Svoje stališče bom v odboru KKZ zagovarjal in seveda se bomo vključili v to akcijo in jo podprli. Predstavljam si, da na skupnem zasedanju vseh

inštitucij, ki imajo interes na tem, formuliramo tako vlogo, jo podpišemo in se z njo identificiramo.“

Za skupno postopanje je tudi predsednik SPZ, **Tomaž Ogris**, ki meni, da je treba osvetliti osebnost Poljanca in da v dvojnem pomenu vidi tisto veličino, „da je bil, čeprav kot duhovnik ideološko jasno opredeljen, tako širok in odprt, da tudi pod njegovim vodstvom, ko je vodil kulturno in politično organizacijo, enotnost v njej nikoli ni bila ogrožena in da je v liku Poljanca točka, po kateri se lahko zgledujemo“. Čeprav se naše celotno delo naj ne bi izdružilo v odkrivanju plošč, pa je Ogris prepričan, da „je osebnost Vinka Poljanca tako vzorna in velika, da bi bilo odkritje spominske plošče — kjerkoli — primerno in umestno“.

Deželni tajnik **KEL Miha Zablatnik** je načelno za namestitev plošč tam, kjer je Poljanec bil v funkciji. Po njegovem je deželna vlada moralno in po svoji funkciji dolžna, da to uredi, kajti Poljanec je bil žrtev nacizma in sploh bi vlada morala postaviti vsem žrtvam nacizma ustrezen spomenik in se jasno postaviti na njihovo stran. Ni pa pametno, tako Zablatnik, „da se povsod urgira plošča, ampak da jo zahtevamo od deželne vlade, da pa se kmetijska zbornica tudi ustrežno spomni Vinka Poljanca. KEL naj bi v tem vprašanju igrala vodilno vlogo, najbolj seveda preko svojega poslanca“.

Dr. Matevž Grlic, predsednik NSKS je najprej ugotovil, da nikakor ni slučaj, „da sovпада letnica smrti Vinka Poljanca s 50-letnico vkrorakanja Hitlerjevih čet v Avstrijo. Nasprotniki so seveda vedeli, kako najbolje prizadenejo narod s tem, da mu vzamejo najprej voditelje. Tako je treba videti smrt Vinka Poljanca in mislim, da bi se morali prav ob 50-letnici tega tragičnega dogodka javno spomniti tega narodnega voditelja in je edinstvena priložnost, da bi tako Cerkev kot dežela in pa koroški Slovenci odkrili spominsko ploščo in s tem bi tudi dežela lahko izrazila priznanje ne samo temu velikemu človeku, ampak tudi doprinos slovenskega koroškega ljudstva k osvoboditvi. To bi bilo tudi priznanje trpljenju slovenskega naroda v deželi.“

Kritično pa je treba pripomniti, da tudi koroški Slovenci nismo ustrezno raziskali in upoštevali življenja in tudi zgleda tega človeka. Pozval bi slovenske organizacije, naj dajo nalog oz. pripravijo ustrezna sredstva za raziskavo življenja Vinka Poljanca, predvsem v medvojni dobi. Mislim, da bi taka raziskava dala tudi nam danes mnogo pobud za politično, gospodarsko in kulturno življenje“. Po teh izjavah je treba le še formulirati predlog za spominsko ploščo Vinku Poljancu.

Prilpil Franc Wakounig



Deželna vlada: Dvakrat — 14. 9. 1921 in 21. 10. 1923 — je bil Poljanec izvoljen v koroški deželni zbor.



Mohorjeva: Tu je bil tudi med vojnama sedež slovenskih organizacij, torej tudi SPZ.

DOPUSTNIŠKA DOŽIVETJA z Našim tednikom

skupaj s KKZ, z Družino in domom in s Cartransom

Štiri dopustniške dneve ob ogledu krajev MEDJUGORJE — MOSTAR — SARAJEVO — PLITVICE

Varianta A — avtobus

TERMIN: 23.—26. oktober 1988

Spored:

- 23.10. CELOVEC — LJUBLJANA — ZAGREB — BANJA LUKA — JAJCE — SARAJEVO; večerja, zabava, nočitev.
- 24.10. ogled Sarajeva (Gazi-Husrevbegova mošeja, muzeji, cerkve, olimpijsko mesto) turško kosilo v restavraciji MORICA HAN popoldne prosto za osebni ogled mesta; večerja, zabava, nočitev
- 25.10. po zajtrku vožnja v Mostar, skupno kosilo s skupino B; ogled MOSTARJA, MEDJUGORJE: ob 18.00 zahvalna maša ob 40-letnici NT; nato večerja, nočitev
- 26.10. po zajtrku odhod domov na progi SPLIT — ŠIBENIK — ZADAR — KARLOBAG — PLITVICE — KARLOVAC — NOVO MESTO — LJUBLJANA — CELOVEC

Cena variante A 1960,— šil.
doplačilo za enoposteljno sobo 680,— šil.

VKLJUČENO: avtobusni prevozi po navedeni progi — namestitev s polnim penzionom v hotelih srednje kategorije — vodnik

Varianta B — avtobus in ladja

TERMIN: 24.—27. oktober 1988

Spored:

- 24.10. CELOVEC — LJUBLJANA — POSTOJNA — RIJEKA; ob 17.00 odhod ladje iz Rijeke, večerja, zabava, nočitev na ladji
- 25.10. približno ob 7.00 prihod ladje v pristanišče SPLIT; zajtrk, nato ogled Splita in prevoz z avtobusom v MEDJUGORJE, kjer se srečamo s skupino A; nadaljnji program kakor pri varianti A
- 26.10. po zajtrku odhod avtobusa preko MOSTARJA (ogled) v SPLIT; ca. 17.00 odhod ladje iz SPLITA; večerja, nočitev na ladji
- 27.10. ob 8.00 prihod ladje v RIJEKO, nato avtobusni prevoz v Celovec

Cena variante B 2850,— šil.

VKLJUČENO: avtobus Celovec — Rijeka — Celovec in Split — Medjugorje — Split
prevoz z ladjo Rijeka — Split — Rijeka
polni penzion — vodnik

Nagradno tekmovanje za mesec avgust

1. nagrada

Martinovanje

z Našim tednikom v Varaždinskih
toplicah (od 12. do 13. novembra)

+ 10 knjižnih nagrad (Mohorjeva knjigarna)



REŠITEV: Parlament na Dunaju

Za tiste, ki želijo biti ves teden na morju

MOŠČENIČKA DRAGA

Termin: 24. 9. — 1. 10. 1988 hotel MARINA (B kategorija)
Mošćenička Draga — mala vas, 15 km južno od Opatije, čista voda, peščena plaža, lepa promenada ob morju, stalna avtobusna zveza z Opatijo.

HOTEL MARINA: tik ob morju, velik vrt, igrišče, bazen, plaža je plitva (idealno za otroke), dobro vodstvo hotela

SOBE: vse imajo prho in WC, nekatere tudi balkon, zelo prostrane sobe

CENA VKLJUČUJE: avtobusni prevoz Celovec — Mošćenička Draga — Celovec. Namestitev v dvoposteljnih sobah na bazi polpenziona. Pijača dobrodošlica.

Cena za osebo: 2780,— šil.
doplačilo za enoposteljno sobo 665,— šil.

PRIJAVE SPREJEMATA:
NAŠ TEDNIK, tel. (04 63) 51 25 28-21

CARTRANS, tel. (04 63) 51 26 80

SLOVENSKI SPORED AVSTRIJSKEGA RADIA VSAK DAN od 18.10—19.00

Petek, 26. avgusta

Valentinu Polanšku v spomin:
Pesmi iz sončnih grap.

Sobota, 27. avgusta

Duhovni nagovor (Jože Valeško). — Voščila (D. Urschitz).

Nedelja, 28. avgusta

Potovanje v Sovjetsko zvezo
(dr. Janko Zerzer).

Pon., 29. avgusta

Spominska prireditve ob 50-
letnici smrti župnika Vinka
Poljanca v Škocijanu.

Torek, 30. avgusta

„Halo, prijatelji!“ Partnerski
magazin.

Sreda, 31. avgusta

Vesele melodije za prijeten
zaključek dneva.

Večerna 21—22 Serenada
(Andrej Feinig).

Četrtek, 1. avgusta

Rož — Podjuna — Zilja.

● Dom v Tinjah

od nedelje, 28. avgusta, od 18.
ure do srede, 31. avgusta, do
13. ure

Duhovne vaje za duhovnike: **Bi-
ti svoboden iz vere — Po Sv.
Tereziji Avilski**, nem.

Voditelj: p. Antonio Sagardoy,
Linz

● Rožek

**RAZSTAVA SKULPTUR,
RELIEFOV IN KERAMIKE**
umetnika Vasilja Cetkovića
Otvoritev razstave bo v soboto,
27. 8., ob 19.30

Kraj: Galerija Rožek
Razstava je odprta od četrta
do nedelje od 15. do 17. ure.
Ogled razstave je možen do
18. septembra 1988.

IZLET NA TRIGLAV

nedelja, 28. 8., in ponedeljek,
29. 8. Zbirališče: Športhotel na
Pokljuki (dovoz Bled-Gorje)
Skupni odhod ob 11. uri
Prevoz z osebnimi avtomobili.
Prireditelj: Slovensko planinsko
društvo Celovec

● Rožek

POLETNA RAZSTAVA
Čas: od torika do nedelje —
vsak dan do 26. avgusta, od
15.00 do 19.00 ure
Kraj: Galerija Rožek
Razstavljajo: Oman, Hoke, Kra-
wagna, Wulz

● Rožek

Razstava del KIKI KOGLINIK
Razstava je na ogled vsak dan
od 15.00 do 19.00 ure, razen ob
ponedeljkih
Kraj: galerija Rožek

Gut aufgehoben
Stanko VERHNJAK



Grazer Wechselseitige Versicherung
9143 St. Michael/Šmihel, Hof/Dvor 23. Tel. (04235) 3260

● Šentprimož

**MAŠA S PETJEM IN KONCER-
TOM**

Čas: sobota, 3. septembra
1988, ob 20. uri

Kraj: farna cerkev v Šentprimožu

Poje: Komorni zbor „Gallus“ iz
Kranja

Orgle: Angela Tomanič

Prireditelj: župnijski svet v
Šentprimožu

● Globasnica

**Globaška mladina vabi na
GLOBAŠKO ŽEGNANJE**

Čas: 10.—11. 9. 1988

Sobota, 10. 9. 1988, ob 20. uri
pri šoštarju v Globasnici: ORF
— Slovenski oddelek: izbor
uspešnice meseca, moderator:
Marjan Velik; — promocija no-
ve kasete in plošče ansambla
RENDEZ-VOUS, nato ples; —
modna revija; — tovarna ELAN
prireja avtogramsko uro z **Bo-
janom Križajem**

Nedelja, 11. 9. 1988: — po
pranganju: srečanje pod farno
lipo; Igra: Godba na pihala iz
Šmihela; — ob 20. uri KON-
CERT DOMAČIH ZBOROV pri
Šteklju; — po koncertu ples z
ansamblom YETTY

● Sveče

**8. SLIKARSKI TEDEN V SVE-
ČAH**

Čas: od 4. do 10. septembra
1988

Udeleženci: Veselka Šorli-Puc,
Ljubljana; Boni Čeh, Radovljica;
Loredana Bartok Rass-
mann, Trst; Boris Zulian, Trst;
Martina Gombos, Porovčiče —
Moosburg; Herbert Brunner,
Gradnica;

**Spored: nedelja, 4. septembra,
ob 20. uri:** Odprtje slikarskega
tedna pri ADAMU; **Otvoritveni
koncert:** Gunda König — Die-
ter Kaufmann: KAKAKANE
CHANSONS. **Sreda, 7. septem-
bra, ob 20. uri:** Domači večer z
moškim pevskim zborom KOČ-
NA in z duom Tonč in Lojz pri
ADAMU. **Sobota, 10. septem-
bra, ob 20. uri:** Presentacija del
in zaključna družabnost pri
ADAMU.

Na vse prireditve v okviru sli-
karskega tedna ste prav prisrčno
vabljeni! Od ponedeljka do
petka bo Boni Čeh od 14.00 do
16.00 ure mlade in stare ljubi-
telje umetnosti uvajal v tehni-
ko keramičnega oblikovanja.
Ves potrebni material prispeva
prireditelj!

OBVESTILO

vsem mladim, ki še iščejo primerno izobrazbo.

V zadnjem času se v zvezi z uspešno izobrazbo vedno bolj po-
udarjajo šole z usmerjeno poklicno izobraževalno učno tendenco.
Pridite in pogledajte si zavod šolskih sester v Šentpetru pri Šentja-
kobu v Rožu, ki že celo vrsto let ustreza tem zahtevam.
Kar dve možnosti sta vam na voljo. Vpišete se še lahko v dvoje-
zično

enoletno gospodinjsko šolo,

ki s pestrim učnim programom nudi obširno znanje za življenje
potrebni spretnosti.

Več vsestranske strokovne izobrazbe — tudi računalništva — in
trdnjšo gotovost poznejše zaposlitve pa vam posreduje vpis v
dvojezično

3-letno strokovno šolo za gospodarske poklice.

Za sprejem v to šolo je potreben sprejemni test, ki bo v ponedel-
jek, 12. septembra 1988.

Za oddaljene učenke je v zavodu tudi internat z vso oskrbo.
Prijavite se lahko pri vodstvu šole osebno ali po telefonu številka
0 42 53 / 343, ali pismeno na naslov:

Strokovna šola za gospodarske poklice
Šentpeter 25
9184 Šentjakob v Rožu

Še so možne prijave!

**STROKOVNA KMETIJSKO-GOSPODINJSKA ŠOLA V
ŠENTRUPERTU — VELIKOVEC** sporoča staršem in
dekletom, da so še možne prijave za šolsko leto
1988/89

V STROKOVNO ŠOLO

Namen šole

je, učenkam poglobiti splošno izobrazbo in jim posredovati dobro podlago za poznejši uk v različnih poklicih. Uspesablja dekleta pa tudi za samostojno vodstvo gospodinjstva, ker polaga posebno važnost na spretnost v kuhanju, šivanju, ročnosti, ročnega dela in gospodinjstvu.

Vzgojni cilj:

pravilno oblikovanje telesnih in duševnih zmožnosti — samovzgoja in vzgoja v družini — poglobitev vere in verskega življenja.

Obvezni predmeti:

verouk, slovenščina, nemščina, računstvo, umevanje življenja, zdravstvo, petje, telovadba, znanstvo o perilu in oblačilih, gospodinjstvo, hranoslovje, vrtnarstvo, strojepis, kuhanje, šivanje, ročnosti, ročno delo.

Ta šola velja tudi za 9. šolsko leto (politehnični letnik). Poučuje se v obeh deželnih jezikih.

Pogoj za sprejem

je dovršena 8. šolska stopnja in vsaj delno znanje slovenskega jezika. V slučaju, da učenka 8. šolske stopnje ni dovršila, je v šolo lahko sprejeta s sprejemnim izpitom.

V danih pogojih dobijo učenke državno podporo!

Prijave so možne: po telefonu 042 32 / 38 96, pismeno ali osebno.

Nadaljnje informacije dobite pri vodstvu šole, 9100 Völker-
mart, Klosterstraße 2.



Adl Blažej (levo) tokrat ni mogel preprečiti poraza.

Na domačem igrišču še vedno brez zmage

Šmihelčani na domačem igrišču enostavno nimajo sreče. Čeprav je bil tokrat nasprotnik precej slabši od domačinov, jim ni uspelo slaviti zmage. Moštvo ASV iz Celovca je že v 5. min. povedlo na 1:0, Šmihelčanom pa je uspelo izenačiti šele iz enajstmetrovke. Drugi in odločilni zadetek za Celovčane pa je dal Ramusch, ki je lani jeseni

Podliga-vzhod

1. Šentleoh.	3 3 0 0 11:1	6
2. Mostič	3 2 1 0 6:2	5
3. Žitara vas	3 2 0 1 7:1	4
4. Liebenfels	3 2 0 1 5:4	4
5. Klopinj	3 1 2 0 3:2	4
6. Šentandraž	3 2 0 1 3:6	4
7. Ruda	3 1 1 1 3:2	3
8. ASV	3 1 1 1 3:4	3
9. ASK	3 1 0 2 5:7	2
10. Treibach	3 1 0 2 5:7	2
11. Šmihel	3 1 0 2 3:5	2
12. Dobrla vas	3 0 2 1 1:3	2
13. Frantsch.	3 0 1 2 3:5	1
14. Šentvid	3 0 0 3 1:10	0

igral še v Šmihelu. Čeprav je padel zadetek iz jasne ofsid-pozicije, slaba trojica sodnikov ni ukrepala. Domačini so proti koncu silovito napadli, ostalo pa je pri rezultatu 2:1.

Izredno težka naloga pa čaka Šmihelčane naslednje kolo, ko morajo v Treibach.

ASKO Šmihel — ASV Celovec 1:2 (1:1)
Šmihel: Leitgeb 3, Golautsch 3, Pajenk 4, Šumnik 3 (85. Berchtold), Ambrosch 3, Djurić 2 (72. Gros 0), Feodorow 3, Krausler 4, Grobelnik 3, S. Blažej 3, A. Blažej 4.
Šmihel, 200 gledalcev
Sodnik: Wulz (zelo slab)
Strelci: Ulbing (5.), Ramusch (60.), oz. A. Blažej (33.).

Prvi poraz za Bilčovs

SV Wernberg — Bilčovs 4:1 (1:0)
Bilčovs: Schaunig 3, Siegl Quantschnig 2, Friedrich Quantschnig 4, Albert Quantschnig 3, Maierhofer 3, Schellander 3, Hobel 3, Ogris 3, W. Kuess 4, Pesjak 0 (30. Schlemitz 3), Stojilovsky 4.
Podravlje, 250 gledalcev
Sodnik: Riepl (poprečen)
Strelci: Arneitz (17., 84.), Mandl (70., 78.), oz. Kuess (51.).

Že v 17. minuti je iz prostega strela uspelo moštvo iz Wernberga povesti na 1:0. Po zadetku pa so prevzeli iniciativo Bilčovščani, bili do 70. min. v terenski premoči in nato zasluženo izenačili. Prezgodaj so se Bilčovščani zadovoljili s točko, izpustili so najlepše priložnosti, saj so bili Pesjak, Kuess in Ogris sami pred vratarjem. Ob

Pride Velikovec!

Podkrmos — Globasnica 1:1
Globasnica: Kaiser 3, Vugrinec 3, Hutter 3, Elbe 3, Fera 3, Schatz 3, E. Pajančič 3, Matšček 3, Micheu 3, Gregorič 3, S. Pajančič 3 (80. Vauče 0).
Podkrmos, 100 gledalcev
Sodnik: Zanin (zelo slab)
Strelci: Smole (30.), oz. Millo-nig (70. avtogol).

Po izenačenem prvem polčasu, ko sta imeli obe moštvi skoraj enako število možnosti, je v 30. minuti uspelo domači-

Podliga-zahod

1. Wernberg	3 2 0 1 10:6	4
2. Irschen	3 1 2 0 7:5	4
3. Bilčovs	3 2 0 1 4:4	4
4. Šentjakob	3 2 0 1 4:5	4
5. Baško jez.	3 2 0 1 3:4	4
6. Lienz	3 1 1 1 3:1	3
7. Sachsenb.	3 1 1 1 5:4	3
8. Weißenst.	3 1 1 1 3:2	3
9. Treffen	3 1 1 1 6:6	3
10. Rožek	3 1 1 1 3:3	3
11. Dellach	3 1 0 2 3:4	2
12. Lendorf	3 0 2 1 3:5	2
13. Brnca	3 1 0 2 2:4	2
14. Radenth.	3 0 1 2 3:6	1

koncu pa se je glasil rezultat 4:1. Omeniti pa je treba, da je pri Bilčovščanih manjkalo tokrat kar pet igralcev: Woschitz, Krainer, Partl, J. Kuess, Pesjak. V naslednji tekmi na domačem igrišču proti Lendorfu pa upa trener Woschitz, da bo lahko igral z najmočnejšo postavo — dve točki pričakujejo v Bilčovsu.

1. razred D

nom po hudi napaki globaške obrambe povesti na 1:0.

V drugem polčasu se je domače moštvo postavilo v obrambo, s tem so pridobili Globašani terensko premoč. V 70. minuti so Globašani izenačili. Po lepi akciji napadalca Gregoriča, ki je močno podal žogo v sredino, je domači igralec sam poslal žogo v gol. Težka naloga pa čaka Globašane v nedeljo na domačem igrišču, ko bodo nastopili proti moštvo iz Velikovca.

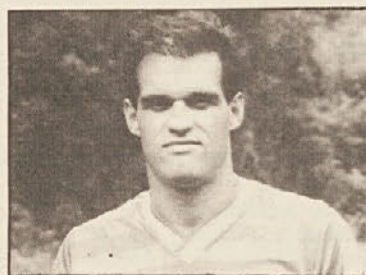


Avstrijsko prvenstvo šolarjev v Pernitzu (Nižja Avstrija):

Proga: 25,8 km
Poprečje: 33,15 km/h
Rezultati: 1. in avstrijski prvak 1988 Peter Wrolich (RC ARBO Bejjak) 46.41,00; 2. Peter Aniser (URC Hagenbank); 3. Werner Girstmair (RC ÖAMTC Linz); 4. Daniel Hechenblaichner (RC ARBO Innsbruck); 5. Harald Wegener (RC Look Klosterbräu) 46.51.00.

Sicer so avstrijski časopisi pred prvenstvom imeli Wrolicha za favorita, toda teh je bilo nedvomno več. Eden najboljših v tej sezoni je bil mdr. Großschartner, ki je dobil nekaj važnih mednarodnih dirk. Torej je bil vsak izid možen, seveda pa je tudi Wrolich štel med največje favorite.

Na prvih 8 km je vseh 52 tekmovalcev vozilo v skupini, z vsponom na goro pa se je to na mah spremenilo. Wrolich, ki velja za specialista za gorske dirke, je s skupino osmih tekmovalcev ušel in je s precejšnjo prednostjo prišel na goro. Zadnja 2 km sta stala zelo veliko moči, nekateri kolesarji tega napora niso popolnoma zmog-



Novi legionar Selanov Jože Stanko je igral odlično.

ŠAH: Deisinger premagal mednarodnega mojstra

Jurij Deisinger, nekdanji koroški prvak, je na mednarodnem šahovskem turnirju v Bekštanju poskrbel za pravo presenečenje. Čeprav na prvenstvu za Post SV ne nastopa več, je igral v odlični formi. Premagal je zmagovalca turnirja mednarodnega mojstra Kosanovića, ter remiziral s FIDE-mojstrom Miranovičem.
Vrstni red: 1. Kosanović 7,5 (52,0); 2. Miranović 7,5 (51,3); 3. dipl. inž. Bergen 7 (52,0); 4. Jurij Deisinger 7 (48,0); 5.—7. Giesman, dr. Stichberger, Reisinger 6,5 (46,0); 8. Dena (J) 6 (52,0); 9. VM Janošević 6 (49,0).

Termini konec tedna:

PLIBERK — SAK v soboto, 27. 8. 88, ob 17.30 uri
BILČOVŠ — LENDORF v nedeljo, 28. 8. 88, ob 17.30 uri
TREIBACH — ŠMIHEL v soboto, 27. 8. 88, ob 17. uri
SELE — PODKRNOS v nedeljo, 28. 8. 88, ob 18. uri
GLOBASNICA — VELIKOVEC v nedeljo, 28. 8. 88, ob 17.30 uri

Železna Kapla — DSG Sele 3:0 (1:0)

Železna Kapla: Hofstätter 3, Wegscheider 4, Köck 5, Bolterl 3, Prašnik 3, Jenšac 5 (80. Baloh), Preschern 4, Grubelnig 5, Geradnik 4, Kogelnik 3, Kuchar 4;
DSG Sele: M. Oraže 5, K. Hribernik 3, S. Užnik 3, Mak 2, N. Čertov 2, Urban 3 (74. Dovjak), Zdr. Oraže 2, Pristovnik 2, Stanko 4, A. Oraže 2, (46. Fera 3), P. Čertov 2;
Železna Kapla, 300 gledalcev
Sodnik: Rupitsch
Strelci: Jenšac (20.) in Kuchar (72. in 80.)

Olip, Hobel in kapetan N. Hribernik poškodovani, Kulmesch in Wieser na potovanju — zato so Selani nastopili s popolnoma pomlajenim moštvom v Železni Kapli. Že v 10. minuti so imeli Selani prvo možnost, ko je odlični legionar Jože Stanko nevarno streljal prosti strel in je le za las zgrešil. Že kmalu nato so Selani napravili drugo možnost, Achim Oraže sam pred golom ni zadel. Toda nato so Kapelčani prevzeli komando in igrali hiter in borben nogomet. Zanimivo je bilo, da so bili Kapelčani najbolj nevarni v protinapadih in da so Selani pravz-

25. avgusta čaka vopečenega prvaka gorsko prvenstvo Favorit Peter Wrolich avstrijski prvak 1988

Peter Wrolich je na avstrijskem šolarskem prvenstvu kolesarjev v Pernitzu v cestni dirki osvojil avstrijski naslov. Na 25,8 km dolgi progi je Wrolich zmagal še z veliko prednostjo, največji konkurent Großschartner pa je po nesreči izpadel. 25. avgusta čaka Wrolicha avstrijsko gorsko prvenstvo, kjer šteje gotovo med favorite.

Mdr. tudi ne favorit Großschartner, ki je bil na zadnjem delu proge premalo koncentriran in se je zapeljal s kolesom v zid. Pri dežju je potem Peter Wrolich ušel z Ribensbergerjem od ostale skupine in je kratko pred ciljem odločil dirko zase. Ribensberger je zašel s

proge, Wrolich pa se je zapeljal sam z veliko prednostjo v cilj.

25. avgusta bo v Bad Ischlu na sporedu avstrijsko gorsko prvenstvo, Peter Wrolich pa je gotovo eden največjih favoritov za naslov.

V tej izredno zanimivi tekmi je bil na delu mladi, borbeni SAK, ki je navdušil svoje gledalce. Trg, ki šteje gotovo med favorite, je dobil v Celovcu prvi zadetek v prvenstvu in je oddal hkrati tudi prvo točko in s tem 1. mesto.

SAK izredno borben: Trg je oddal letos prvo točko

SAK — Trg 1:1 (0:0)
SAK: Dalanović 5, F. Sadjak 4, A. Sadjak 4, Čertov 4, Kreutz 4, Kunčič 5, Jagodič 4, Burger 5 (86. Luschnig), Blažs 4, Galo (76. Goren-schek 0), Hanser 4;
Annabichl, 500 gledalcev
Sodnik: Kandolf (poprečen)
Strelca: Burger (70.) oz. Jelič (64.)

V letos najboljši tekmi si je SAK doma priboril zaslužno točko. Z izredno borbenostjo so šli slovenski nogometaši v to tekmo, predvsem mladi Kunčič in Burger sta bila zgled vsem ostalim, ki pa so prav tako dali vse. S Kunčičem v obrambi je postal SAK znatno

bolj močen, Kreutz in F. Sadjak pa lahko igrata na svojih mestih kot zunanja branilca. V napadu pa je tudi tokrat igral svet nekoliko boljše Burger, ki je bil gonilna sila v igri SAK.

V I. polčasu je imel SAK več od igre, ob začetku II. polčasa so gostje bili za odtenek boljše. V tej fazi igre je iz prostega strela povedel Jelič z glavo na 0:1. Ker je Knaller vso igro pozorno pazil na Hanserja, je imel tokrat nekoliko več prostora Burger in ga je tudi izkoristil. Po lepi akciji je z lepim strelom izenačil in zagotovil SAK-u točko, ki pa je bila več kot zaslužena.

SAK — Trg rez. 1:1 (0:0)
Gol za SAK: Jovičević (enajstm.)
Ostale tekme: Magdalen — SVG Pliberk 1:1, Matrei — VSV 2:1, Wolfsberg — St. Veit 0:3, Šmohor — Lienz 1:2, Breže — Wiersdorf 3:1, Borovlje — FC Mölltal 0:1;
Naslednje kolo: 4. kolo, 27./28. avgust: Lienz — Šentvid, VSV — Wolfsberg, Mölltal — Matrei, Wiersdorf — Borovlje, Trg — Breže, Pliberk — SAK, Šmohor — Magdalen.

Koroška liga

1. Matrei	3 3 0 0 7:2	6
2. Trg	3 2 1 0 10:1	5
3. Mölltal	3 2 1 0 6:3	5
4. Borovlje	3 2 0 1 6:1	4
5. Lienz	3 2 0 1 7:4	4
6. Breže	3 1 2 0 6:4	4
7. SAK	3 1 1 1 5:4	3
8. Šentvid	3 1 0 2 4:3	2
9. Wiersd.	3 1 0 2 4:7	2
10. Pliberk	3 0 2 1 3:6	2
11. Wolfsberg	3 1 0 2 2:7	2
12. Magdalen	3 0 1 2 3:8	1
13. VSV	3 0 1 2 2:8	1
14. Šmohor	3 0 1 2 1:8	1

Mladi Selani še brez moči in izkušenosti

5 igralcev je Selanom manjkalo v Železni Kapli, zato so Kapelčani slavili jasno zmago. Kljub temu so se mladi Selani hrabro borili, domačini pa so bili v tej tekmi za tri zadetke enostavno boljše in štejejo prav gotovo med favorite za 1. mesto.

prav delali igro. V teh protinapadih pa sta se izkazala domača napadalca Kuchar in Jenšac, ki ju selska obramba ni mogla držati. V treh protinapadih je Železna Kapla dala tri zadetke, v II. polčasu pa je igrala tudi nekoliko zrelejši nogomet. Mladim Selanom se je sicer videlo, da imajo veliko talenta, toda za tako tekmo je še enostavno manjkalo izkušenosti, predvsem pa moči. Proti koncu igre je nekateri mlade igralce popolnoma zapustila moč, kar pa je med prvenstvom seveda še možno nadoknaditi.

1. razred

1. Žrelec	3 3 0 0 14:3	6
2. Velikovec	3 2 1 0 6:1	5
3. Žel. Kapla	3 2 1 0 7:3	5
4. Reichenf.	3 2 0 1 8:4	4
5. Metlova	3 2 0 1 4:5	4
6. DSG Sele	3 2 0 1 4:5	4
7. Sinča vas	3 1 1 1 6:2	3
8. Galicija	3 1 0 2 3:3	2
9. Grebijn	3 0 2 1 4:5	2
10. Šentpavel	3 1 0 2 7:9	2
11. Gurnitz	3 0 2 1 3:5	2
12. Globas.	3 0 2 1 3:7	2
13. KAC	3 0 1 2 0:3	1
14. Tinje	3 0 0 3 1:15	0



Jože Fera (levo) je prišel v II. polčasu sam na igrišče, kljub temu so Selani podlegli. Od leve: Zdravko Oraže, Köck, kapetan Preschern in Pristovnik.

Na predvečer Gospojnice je priredilo kulturno društvo „Peter Markovič“ v kulturni dvorani Na Muti v Rožeku svoj tradicionalni dvojezični „Koroški večer“. Proti pričakovanju (skoraj povsod tarnajo prireditelji takih večerov zaradi slabega obiska) so se rožeškega večera udeležili domačini pa tudi gostje v takem številu, da lahko z mirno vestjo zapišemo, da je bila dvorana „do zadnjega kotička zasedena“!



Tokrat se je vabilu društva odzval tudi župan Herbert Schiller, prišli pa so tudi občinski odborniki (podžupan in novi kulturni referent) Karl Pekašnik in Franz Pischelsberger ter seveda obč. odbornik EL Ludvik Lesjak. „Črnih“ občinskih odbornikov ni bilo.

Program, ki so ga oblikovali „Vaščani“ iz Vesce pod vodstvom prof. Jožka Kovačiča, pevsko-instrumentalni ansambel „Rož“ (na sliki), tercet „Rož“ in „Bratje Smrtnik“, sta povezovala v obeh deželnih jezikih čisto po domače predsednica društva Gerti Valentinič in mag. Aleks Schuster, ki sta na nevsiljiv način predstavila mednarodni publikli (Norvežani, Italijani, Angleži in se-

veda tudi Nemci) koroške Slovence, v kratkih pogovorih z vodji ansamblov pa je uspelo Aleksu predstaviti tudi nastopajoče.

Tako smo med drugim zvedeli, da se je sestala skupina „Vaščani pojo“ v Vesci prvič 22. februarja letos in da so prvič nastopili javno na prazni-

ku NT. Ansambel „Rož“ da obstaja s člani iz okolice Baškega jezera, Škofič in Šentjakoba šele eno leto, od bratov Smrtnik iz Kort pri Železni Kapli pa smo slišali, da dva študirata, eden je že v poklicu, Franc Jožef pa je rekel, da je doma v Kortah na domačiji. Vsekakor zelo uspel večer pristne domače kulture.

PS: Naj poročevalec še omeni vabilo prireditev na naslov društva „Markovič“ k sodelovanju na skupni prireditvi ob rožeškem sejmu preteklo nedeljo, ki pa je na žalost padla zaradi dežja dobesedno v vodo. Vabilo lahko označimo kot dokaz „novega vetra“, ki veje v rožeški občini in ki daje upati na boljše dni.

Dvojezični „koroški večer“ v Rožeku

Vilenica 88: prireditev evropskih razsežnosti

Letošnja Vilenica, mednarodna literarna nagrada, bo dvodeljena: prvi, začetni del se bo odvijal v Ljubljani, drugi, zaključni s podelitvijo priznanja Kristal Vilenice 88 in pa s svečano podelitvijo nagrade Vilenica 88 v jami Vilenici pa bo v Trstu oz. na Krasu.

Organizator Vilenice, ki bo letos trajala od srede, 7., pa do sobote, 10. septembra, je Društvo slovenskih pisateljev. Prvo nagrado je dobil italijanski pisatelj Fulvio Tomizza, lansko nagrado Vilenice pa je prejel Peter Handke.

Društvo se je tudi letos odločilo za najvišji intelektualni in umetniški nivo tega mednarodnega kulturnega dogodka, ki se ga bo udeležilo približno 90 pisateljev in intelektualcev iz Poljske, Litve, Vzhodne in Zahodne Nemčije, Avstrije, Ita-

lije, Jugoslavije, Švice, Madžarske in Češke. Vsakoletni disput je tako rekoč sol Vilenice. Letos ga bo začel poljski nobelovec, pesnik Czeslaw Milosz, s svojim prispevkom „Četrta učna ura“, glavna tema disputa pa bo „Diaspora kot izziv“.

V sredo, 7. septembra, opoldne bodo v prostorih Društva slovenskih pisateljev v Ljubljani predstavili publikacije in program Vilenice 88. V četrtek zjutraj bo v Cankarjevem domu disput „Diaspora kot izziv“, nato izvolitev mednarodne žirije kritikov in publicistov za priznanje kristal Vilenice 88 za najboljši literarni prispevek v publikaciji Vilenica 88, po nadaljevanju disputa bo ljubljanska županja Nuša Kerševan sprejela udeležence Vilenice 88 in nato bo v Cankar-

jevem domu srednjeevropski literarni večer.

Od petka, 9. septembra, naprej bo Vilenica 88 na Krasu: dopoldan je tiskovna predstavitev nagradjenca Vilenice 88 v Lipici, zvečer bo srednjeevropski literarni večer v Trstu in sprejem pri županu občine Dolina, Edvinu Švabu.

V soboto bo srednjeevropska literarna matineja v Štanjelu na Krasu, koncert dunajskega Bach-tria, predstavitev slovenskega prevoda knjige lanskoletnega nagradjenca Vilenice Petra Handkeja, „Ponovitev“, ki jo je izdala založba Wieser, in podelitev priznanja kristal Vilenice 88. Zvečer bo pred jamo Vilenico otvoritev razstave Marka Pogačnika in nato svečana podelitev nagrade Vilenica 88 v jami Vilenici.

Franc Wakounig